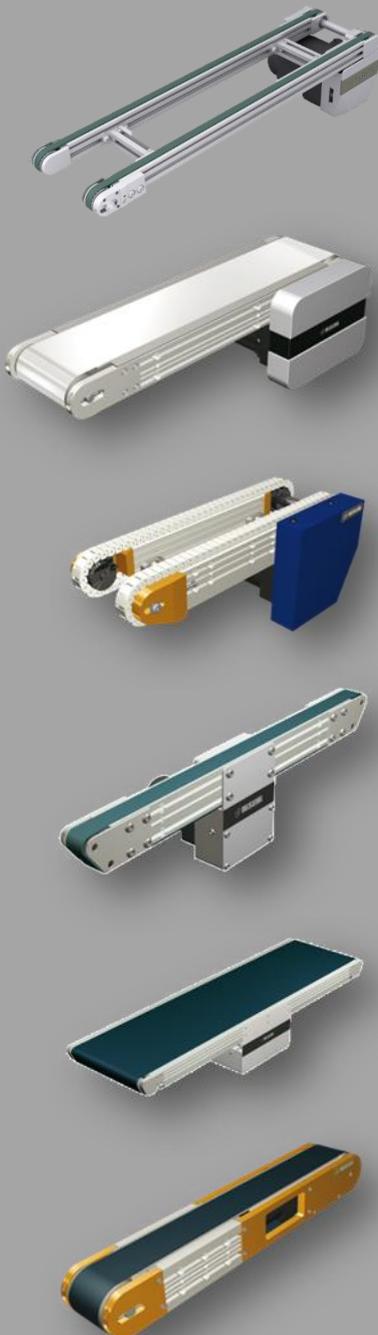




## Instructions de service Convoyeurs



**Lire attentivement les instructions de service avant la mise en service !**

**Respecter les consignes de sécurité !**

**Conserver pour toute utilisation ultérieure ! Cette documentation n'est soumise à aucun service de modification !**

**Ce document est une traduction des instructions de service originale.**

**MISUMI Europa GmbH  
FRANÇAIS - Février 2022**



Conformément à la directive CE relative aux machines, ces consignes d'utilisation font partie intégrante de la documentation technique de la machine.

Ce présent manuel est conforme à la « Directive 2006/42/CE du Parlement Européen et du Conseil en matière d'harmonisation des dispositions légales et règlements administratifs des états membres portant sur les machines » (directive machine), annexe I, point 1.7.4. pour les machines complètes et annexe VI pour les machines non complètes.

La déclaration de conformité CE et la déclaration d'incorporation CE se trouvent dans l'annexe de ce manuel d'exploitation.

Les présentes consignes d'utilisation sont destinées au responsable d'usine lequel doit les remettre au personnel chargé de l'installation, du raccordement, de l'utilisation et de la maintenance de l'installation.

Il doit s'assurer que les informations contenues dans les instructions de service et dans les documents annexes ont été lues et comprises.

Les instructions de service doivent être conservées à un endroit connu et facilement accessible et être consultées dès qu'apparaît le moindre doute.

## Mentions légales

Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuels dégâts subis par des personnes, des animaux ou des objets ainsi que sur l'installation proprement dite si ces dégâts sont dus à une utilisation non conforme, au non respect ou au respect insuffisant des critères de sécurité stipulés dans les consignes d'utilisation, si l'installation est modifiée ou encore si des pièces de rechange inadaptées sont utilisées.

Ces instructions de service restent la propriété exclusive de la société



ou de son successeur légal.

Les présentes instructions de service peuvent être copiées ou remises à des tiers uniquement sur accord écrit. Ceci est également valable pour une reproduction ou transmission partielle des instructions de service. Les mêmes conditions s'appliquent pour la transmission de ces instructions de service sous forme numérique.

Version : Février 2022

## Pictogrammes & termes de signalisation

Les pictogrammes et les termes de signalisation suivants sont utilisés dans la présente documentation. La combinaison d'un pictogramme et d'un terme de signalisation classe la consigne de sécurité respective. Le symbole peut varier en fonction du type de danger.

	Symbole	Terme de signalisation	Explication
Mort		<b>Danger</b>	Ce terme de signalisation doit être utilisé lorsque le non-respect de la mise en garde peut entraîner la mort ou des effets irréversibles sur la santé.
Dommages corporels Dommages matériels		<b>Avertissement</b>	Ce terme de signalisation indique des dommages corporels et matériels, y compris des risques de blessures, d'accidents et d'atteintes à la santé.
		<b>Prudence</b>	Ce terme de signalisation indique des risques de dégâts matériels pouvant éventuellement être accompagnés de dommages corporels.
Aucun dommage		<b>Attention</b>	Ce terme de signalisation doit uniquement être utilisé si le non-respect de la consigne ne présente aucun risque de dégâts nocifs à la santé. Il avertit de dysfonctionnements et n'est accompagné d'aucun symbole dans la mesure où le degré de danger est faible.
		<b>Important</b>	Ce terme de signalisation attire l'attention sur des utilisations plus simples et des références. Il exclut tout risque de dégât corporel ou matériel et pour cette raison, il n'est accompagné d'aucun symbole d'avertissement.

## Groupe cible

Les instructions de service sont destinées au personnel compétent dans les secteurs suivants :

Domaine d'activité	Compétence
Transport	Personnel spécialisé
Montage/installation/démontage/mise en service	Personnel spécialisé
Exploitation/mise hors service	Personnel instruit
Équipement	Personnel spécialisé
Entretien et maintenance	Personnel spécialisé
Dépannage	Personnel spécialisé

Définition selon EN 60204-1 :

### Personnel instruit :

toute personne qui a été instruite et, le cas échéant, formée par un personnel spécialisé, sur les tâches confiées et les risques pouvant survenir en cas de comportement non conforme et informée sur les dispositifs et les mesures de protection requis.

### Personnel spécialisé :

Toute personne étant capable, en raison de sa formation spécialisée, ses expériences et connaissances, notamment en matière de normes applicables, d'évaluer les tâches lui étant confiées et les dangers possibles.

## Archivage

- Les instructions de service en tant que documentation technique sont conservées pour au moins 10 années en tant que justificatif chez le fabricant.

## Domaine d'application de la déclaration de conformité / déclaration d'incorporation CE

Ce présent manuel d'exploitation s'applique aux systèmes convoyeurs (dans les configurations mentionnées) décrits au chapitre 1 à partir de la page 2.

Dans la règle générale, les systèmes convoyeurs MISUMI Europa GmbH sont livrés prêts à être montés et dotés du marquage CE et de la déclaration de conformité CE. Sur demande individuelle et spécifique du client, la société MISUMI Europa GmbH livre également les systèmes convoyeurs sans entraînement et/ou sans courroies de transport !

Pour cette raison, en annexe, au chapitre 11 de ce manuel d'exploitation, il y a aussi bien une déclaration de conformité CE pour les machines complètes qu'une déclaration d'incorporation CE pour les machines non complètes.

## Domaine d'application de la déclaration de conformité CE

La déclaration de conformité CE s'applique aux systèmes convoyeurs complets (avec entraînement et courroies) ainsi qu'aux systèmes convoyeurs sans courroies avec les conditions indiquées aux chapitres 4.4 et 8.2. Les systèmes convoyeurs portent le marquage CE.

## Domaine d'application de la déclaration d'incorporation CE

La déclaration d'incorporation CE s'applique aux systèmes convoyeurs sans entraînement. De tels systèmes convoyeurs ne portent pas le marquage CE.

<b>1.</b>	<b>Identification .....</b>	<b>2</b>	4.3.23	CVSEE	23
1.1	Systèmes de numéros de référence MISUMI	2	4.3.24	CVSFE	23
1.2	Utilisation conforme aux prescriptions	3	4.3.25	CVSXE	24
1.3	Utilisation non conforme	3	4.3.26	CVSYE	24
<b>2.</b>	<b>Consignes générales.....</b>	<b>4</b>	4.3.27	CVSFAE	25
2.1	Garantie et responsabilité	4	4.3.28	CVSFBE	25
2.2	Objectifs du manuel d'utilisation	4	4.3.29	CVSFCE	26
2.3	Symboles	4	4.3.30	CVSFDE	26
2.3.1	Signaux d'obligation	4	4.3.31	CVSJAE	27
2.3.2	Signaux d'avertissement	4	4.3.32	CVSMAE	27
2.3.3	Signaux d'interdiction	4	4.3.33	CVLP AE	28
2.3.4	Signalisation des dangers	4	4.3.34	CVMAE	28
<b>3.</b>	<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>5</b>	4.3.35	CVMBE	29
3.1	Domaine d'application	5	4.3.36	CVSTCE	29
3.1.1	Obligations	5	4.3.37	CVSTRE	30
3.1.2	Obligations de l'exploitant	5	4.3.38	CVGTAE	30
3.1.3	Obligations du personnel utilisateur	6	4.3.39	CVGTBE	31
3.2	Risques / risques résiduels	6	4.3.40	CVGTNE	31
3.2.1	Dangers dus aux émissions	7	4.3.41	CVGTPE	32
3.2.2	Dangers liés à l'énergie mécanique	7	4.3.42	CVSPA E	32
3.3	Situations d'urgence	8	4.3.43	CVSSAE	33
<b>4.</b>	<b>Structure et fonction .....</b>	<b>9</b>	4.3.44	CVDSAE	33
4.1	Données techniques	9	4.3.45	CVDSBE	34
4.2	Vue d'ensemble du convoyeur	9	4.3.46	CVSPCE	34
4.2.1	Variantes de montage du moteur d'entraînement	9	4.4	Vue d'ensemble - courroie	35
4.2.2	Convoyeur à courroies	9	4.4.1	Données techniques - courroie	35
4.2.3	Convoyeur à chaînes	10	4.4.2	Remplacement des courroies/chaînes en matière plastique	38
4.2.4	Convoyeur à courroies crantées	10	4.5	Composants – électrique / commande	41
4.3	Configurations du flux de matériau transporté	10	4.5.1	Moteur d'entraînement	41
4.3.1	SVKAE	12	4.5.2	Régulateur de régime électrique	41
4.3.2	SVKBE	12	4.6	Couvercles de protection	42
4.3.3	SVKNE	13	4.7	Foire aux questions (FAQ)	42
4.3.4	SVKRE	13	<b>5.</b>	<b>Transport, montage, raccordement.....</b>	<b>43</b>
4.3.5	GVHAE	14	5.1	Transport	43
4.3.6	GVFAE	14	5.2	Montage	43
4.3.7	GVHNE	15	5.2.1	Déballage et installation	43
4.3.8	GVFNE	15	5.2.2	Réglage du convoyeur	44
4.3.9	GVTSAE	16	5.3	Conditions d'exploitation	44
4.3.10	GVTSNE	16	5.4	Raccordement	44
4.3.11	GVTWAUE	17	5.4.1	Prises de raccordement de la machine	45
4.3.12	GVTWASE	17	5.5	Schéma de raccordement	47
4.3.13	GVTWNUE	18	5.5.1	Fabricant moteur A (moteur Panasonic)	47
4.3.14	GVTWNSE	18	5.5.2	Fabricant moteur B (moteur Oriental)	48
4.3.15	CVGAE	19	5.6	Raccordement de l'entraînement étranger	49
4.3.16	CVGCE	19	5.6.1	Couple de rotation maximal admissible	49
4.3.17	CVGNE	20	5.6.2	Vitesse de transport maximale admissibles	49
4.3.18	CVGRE	20	5.6.3	Dimensions du moteur d'entraînement	50
4.3.19	CVGBE	21	5.6.4	Plaques adaptatrices pour le moteur d'entraînement	52
4.3.20	CVGDE	21	<b>6.</b>	<b>Utilisation.....</b>	<b>53</b>
4.3.21	CVGPE	22	6.1	Mise en service	53
4.3.22	CVGWE	22	6.2	Contrôles du fonctionnement avant utilisation	53
			6.3	Démarrage du convoyeur	53

<b>7.</b>	<b>Mise hors service.....</b>	<b>54</b>	8.6.6	Rouleaux de transfert	63
7.1	Arrêt du convoyeur	54	8.6.7	Caches en plastique	63
7.2	Arrêt de la machine.	54	8.7	Pièces de rechange	63
7.3	Entreposage de la machine	54	8.8	Commande	63
7.4	Élimination de la machine	55			
<b>8.</b>	<b>Équipement et accessoires.....</b>	<b>56</b>	<b>9.</b>	<b>Maintenance.....</b>	<b>64</b>
8.1	Remplacement du mécanisme d'entraînement	56	9.1	Nettoyage du convoyeur	65
8.2	Remplacement de la courroie	56	9.2	Emballage des pièces de la machine	65
8.2.1	Changement de courroie - entraînement de tête	58	9.3	Instructions de maintenance	65
8.2.2	Changement de courroie - entraînement central	59	9.4	Fin des travaux de maintenance	66
8.2.3	Changement de courroie - entraînement intégré	60	<b>10.</b>	<b>Élimination des pannes.....</b>	<b>67</b>
8.3	Correction des courbes	60	10.1	Procédure en cas de dysfonctionnements	67
8.3.1	Correction des courbes - convoyeur à entraînement de tête	60	10.2	Dépannage	67
8.3.2	Correction des courbes - convoyeur à entraînement central	61	10.3	Foire aux questions (FAQ)	68
8.3.3	Correction des courbes - entraînement intégré	61			
8.4	Tendre la courroie	61	<b>Déclaration de conformité CE .....</b>	<b>69</b>	
8.5	Remise en service	61	<b>Déclaration d'incorporation CE.....</b>	<b>70</b>	
8.6	Accessoires	62			
8.6.1	Support de table	62			
8.6.2	Supports de montage (appuis)	62			
8.6.3	Rails de guidage métalliques	62			
8.6.4	Rails de guidage en plastique	62			
8.6.5	Supports de rails de guidage	62			

**1. Identification**

<b>Désignation</b>	Convoyeurs* <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Système convoyeur (complet)</li> <li>■ Système convoyeur sans entraînement</li> <li>■ Système convoyeur sans courroies</li> <li>■ Système convoyeur sans entraînement/sans courroies</li> </ul>
<b>Année de construction</b>	2022
<b>Durée de vie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 10.000 h, typiquement 5 ans (8 h/jour, 5 jours/semaine avec une charge constante) dans des conditions d'exploitation normales</li> <li>■ Une charge, une pollution, une usure par frottement ou une chaleur accrues peuvent avoir un impact négatif sur ces valeurs de durée de vie !</li> </ul>

<b>Fabricant</b>	MISUMI Europa GmbH Franklinstraße 61–63 D - 60486 Frankfurt am Main Allemagne
<b>Courriel :</b>	Mail.tech@misumi-europe.com
<b>Internet :</b>	www.misumi-europe.com

Ce présent manuel d'exploitation s'applique de la même manière à toutes les différentes configurations des systèmes convoyeurs ! Les éventuelles différences en ce qui concerne le domaine d'application sont indiquées au début du chapitre concerné !

**1.1 Systèmes de numéros de référence MISUMI**

Les numéros de référence MISUMI contiennent, sous forme codée, les dimensions et caractéristiques techniques principales du système convoyeur.

**XXXX**—**100**—**1000**—**25**—**TA230**—**IM**—**25**—**H**—**C**

<b>XXXX</b>	Désignation du type du convoyeur
<b>100</b>	Largeur en mm
<b>1000</b>	Longueur en mm
<b>25</b>	Puissance fournie par le moteur en Watt
<b>TA230</b>	Code de la tension de service en V
<b>IM/SCM</b>	Code de la variante de régulation
<b>25</b>	Code du rapport de démultiplication
<b>H</b>	Code des caractéristiques des courroies
<b>C</b>	Code du fabricant du moteur

Les numéros de référence des composants changent avec le type de configuration du système convoyeur. Ci-de suite, vous trouverez la description de la logique de codification.

**Système convoyeur (complet)**
**SVKAE-100-500-25-TA230-SCM-12.5-H-B**

SVKAE	Désignation du type du convoyeur
100	Largeur en mm
500	Longueur en mm
25	Puissance fournie par le moteur en Watt
TA230 (230V/50 Hz)	Tension de service en V
SCM (Moteur de régulation)	Variante de régulation
12,5	Rapport de démultiplication du réducteur
H	Caractéristiques des courroies
B (Oriental moteur)	Fabricant du moteur

**Système convoyeur sans entraînement**
**SVKAE-100-500-25-[NV]-[NM]-[NH]-H-[R]\***

SVKAE	Désignation du type du convoyeur
100	Largeur en mm
500	Longueur en mm
25	Puissance fournie par le moteur en Watt
-	Tension de service en V
-	Variante de régulation
-	Rapport de démultiplication du réducteur
H	Caractéristiques des courroies
-	Fabricant du moteur

\* sans moteur, sans tête de réducteur, sans clavettes parallèles

**Système convoyeur sans courroies**
**SVKAE-100-500-25-TA230-SCM-12.5-[J]-B**

SVKAE	Désignation du type du convoyeur
100	Largeur en mm
500	Longueur en mm
25	Puissance fournie par le moteur en Watt
TA230 (230V/50 Hz)	Tension de service en V
SCM (Moteur de régulation)	Variante de régulation
12,5	Rapport de démultiplication du réducteur
-	Caractéristiques des courroies
B (Oriental moteur)	Fabricant du moteur

**SVKAE-100-500-25-[NV]-[NM]-[NH]-[J]-[R]**

SVKAE	Désignation du type du convoyeur
100	Largeur en mm
500	Longueur en mm
25	Puissance fournie par le moteur en Watt
-	Tension de service en V
-	Variante de régulation
-	Rapport de démultiplication du réducteur
-	Caractéristiques des courroies
-	Fabricant du moteur

**1.2 Utilisation conforme aux prescriptions**

Les convoyeurs servent exclusivement au transport linéaire dans des directions d'entraînement définies de produits solides qui correspondent aux charges admises spécifiques et aux propriétés de matériaux de la courroie respective. Le produit véhiculé est placé sur le convoyeur et transporté sur la longueur totale de la courroie.

En particulier pour les systèmes convoyeurs livrés sans tapis, il est important de savoir que leur utilisation conforme interdit de les mettre en marche tant que les tapis n'y sont pas montés. Le tapis utilisé est soit un accessoire original MISUMI soit un tapis convoyeur approprié ayant des caractéristiques techniques (à ce propos voir chapitre 4.4, à partir de la page 35) conformes à celles des tapis convoyeurs originaux MISUMI.

Pour les systèmes convoyeurs livrés sans moteur d'entraînement, l'utilisation dite conforme sous-entend que les moteurs d'entraînement mis en place par l'exploitant doivent satisfaire aux exigences indiquées au chapitre 4.5.1 à partir de la page 41.

Les convoyeurs sont exclusivement destinés pour l'utilisation dans un environnement qui ne comporte aucun risque d'explosion.

Toute utilisation divergente ou étendue des machines est considérée comme non conforme aux directives, et de ce fait, est inappropriée. Dans ce cas, la sécurité et sa protection risquent d'être altérées. La société MISUMI Europa GmbH décline toute responsabilité pour d'éventuels dégâts en résultant.

Font également partie de l'utilisation conforme :

- le respect de toutes les consignes figurant dans les instructions de service
- le respect de toutes les consignes de sécurité
- le respect des travaux d'inspection et de maintenance

**1.3 Utilisation non conforme**

Pour tous les modes de service, les utilisations contre-indiquées pouvant entraîner des dangers pour l'utilisateur, des tiers ou pour les machines sont indiquées ci-dessous :

- l'utilisation des convoyeurs et de leurs équipements électriques allant à l'encontre de l'utilisation conforme (31.2),
- le chargement de produits non autorisés comme par ex. de sable, de gravier et d'autres produits granuleux et/ou de porte-pièces à usiner dont la forme ou les dimensions diffèrent de celles prévues pour les systèmes convoyeurs,
- le transport de personnes ou d'animaux,
- l'exploitation des convoyeurs en mode réversible,
- l'exploitation des convoyeurs en dehors des limites d'utilisation physiques décrites au chapitre «Conditions d'exploitation» à partir de la page 44,
- la modification du logiciel de commande sans accord préalable avec la société MISUMI Europa GmbH,
- les modifications des systèmes convoyeurs ainsi que les ajouts et les transformations apportés à ces derniers sans l'accord préalable de MISUMI Europa GmbH,
- l'exploitation des convoyeurs contrairement aux stipulations des instructions de service ayant attrait aux consignes de sécurité, à l'installation, au service, à la maintenance et à l'entretien, à l'équipement et aux dysfonctionnements,
- le pontage ou la mise hors service de dispositifs de sécurité et mesures de protection des convoyeurs,
- l'exploitation des convoyeurs en cas de / avec des problèmes visibles,
- travaux de réparation, de nettoyage et de maintenance effectués sans avoir mis les convoyeurs hors service.

**AVERTISSEMENT**

**Danger en cas d'utilisation non conforme**

Une utilisation non conforme de la machine présente des risques (défaillances, blessures).

Utiliser la machine uniquement dans le cadre de l'utilisation conforme prévue !

**AVERTISSEMENT**

**Danger dû à des modifications non autorisées**

Toute modification réalisée de son propre chef sur la machine et l'utilisation de pièces de rechange d'autres fabricants représente des risques.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange et d'usure originales du fabricant.

Ne jamais effectuer de modifications, rapporter ou modifier des pièces sur l'installation sans accord de la société MISUMI Europa GmbH. Ceci s'applique également au soudage sur des composants porteurs.

## 2. Consignes générales

### 2.1 Garantie et responsabilité

En règle générale, les « Conditions générales de vente et de livraison » de la société MISUMI Europa GmbH s'appliquent. Ces conditions sont mises à la disposition de l'exploitant au plus tard à partir de la conclusion du contrat.

Tous droits à la garantie et au dédommagement pour des dommages personnels et des dégâts matériels sont exclus s'ils sont dus à une ou plusieurs des causes suivantes :

- utilisation inappropriée des convoyeurs,
- montage, mise en service, utilisation et maintenance non conformes des convoyeurs,
- exploitation des convoyeurs avec des dispositifs de sécurité défectueux,
- non-respect des consignes du manuel d'utilisation,
- modifications arbitraires de la construction des convoyeurs,
- absence de mesures de maintenance, de réparation et d'entretien,
- catastrophes dues à l'influence de corps étrangers ou cas de force majeure.

### 2.2 Objectifs du manuel d'utilisation

Ces instructions de service servent d'aide et contiennent toutes les consignes devant être respectées pour la sécurité générale, le transport, l'installation, l'exploitation, la maintenance et l'équipement.

Ces instructions de service et l'ensemble des consignes de sécurité (ainsi que tous les documents supplémentaires relatifs aux modules de fournisseurs externes) doivent être :

- respectés, lus et compris (notamment la connaissance des consignes de sécurité) par toutes les personnes travaillant sur la machine,
- librement accessibles pour chacun,
- consultés en cas de moindre doute (sécurité).

### 2.3 Symboles

**DANGER**

**Danger dû au non-respect des symboles de sécurité**

Le non respect des avertissements et des symboles sur la machine et dans les consignes d'utilisation présentent des risques.

Respecter les consignes et les symboles de sécurité !

Les symboles de sécurité spéciaux suivants conformes à la norme DIN 4844-2 sont utilisés dans les parties de texte correspondantes de ces consignes d'utilisation et sur les zones dangereuses de la machine et requièrent une attention toute particulière en fonction de la combinaison du terme de signalisation et du symbole.

#### 2.3.1 Signaux d'obligation

	Utiliser des vêtements de protection !		Séparer de l'alimentation !
	Porter un casque de protection !		Porter des gants !
	Porter des chaussures de sécurité !		Porter des lunettes de protection !
	Assurer l'état !		Mettre la machine hors tension avant le début des opérations !
	Tenir compte des informations supplémentaires !		Respecter la documentation !

#### 2.3.2 Signaux d'avertissement

	Surfaces brûlantes		Tension électrique dangereuse
	Risque de chute		Risque d'écrasement
	Risque de trébuchement		Blessures aux mains
	Sol glissant		Démarrage automatique
	Atmosphère explosive		Charge en suspension
	Substances toxiques ou irritantes		Substances inflammables
	Risque d'entraînement		Zone dangereuse
	Émissions dangereuses pour la santé		Basculement de charge

#### 2.3.3 Signaux d'interdiction

	Entrée interdite aux personnes non autorisées		Feu, flamme nue interdits et défense de fumer
	Ne rien déposer ou stocker		Accès interdit
	Interdiction d'extinction à l'eau		Ne pas passer sous des charges en suspension

#### 2.3.4 Signalisation des dangers

	Risques pour l'environnement
--	------------------------------

### 3. Consignes de sécurité

#### 3.1 Domaine d'application

##### DANGER



##### **Danger dû au non-respect des consignes de sécurité**

Le non respect des instructions de service et de toutes les consignes de sécurité y figurant présente des risques.

Lire attentivement les instructions de service avant la première mise en service ! Remplir les conditions de sécurité requises avant d'effectuer la première mise en service !

Tenir compte des consignes de sécurité générales et des consignes spécifiques ajoutées dans les autres chapitres et dans la documentation relative aux composants !

Respecter les consignes de sécurité appliquées sur la machine !

La machine a été construite selon le dernier état de la technique et selon les règles reconnues en matière sécurité. Afin de pouvoir exclure, lors de son utilisation, tout risque pour la vie et la santé des utilisateurs, de tiers ou pour l'installation, utiliser la machine uniquement dans le cadre de son utilisation conforme et si elle est dans un parfait état apparent du point de vue de la sécurité.

Seuls l'exploitant de l'installation ou les personnes qu'il a mandatées sont responsables des dommages personnels et des dégâts matériels résultant du non respect des consignes fournies dans les instructions de service.

Les défaillances susceptibles d'altérer la sécurité doivent être réparées immédiatement.

Toutes les consignes de sécurité et mises en garde sur la machine doivent être respectées et rester lisibles.

#### 3.1.1 Obligations

##### DANGER



##### **Danger dû à un comportement négligent sur la machine**

Malgré de nombreux dispositifs de protection et de sécurité, un comportement négligent sur la machine présente des risques.

Toujours travailler très minutieusement et prudemment sur la machine ! Le non-respect des consignes de sécurité entraîne la perte de tout droit au dédommagement.

Les situations suivantes peuvent accroître le danger lié à la machine :

- défaillance d'importantes fonctions de la machine,
- défaillance de méthodes prescrites pour la maintenance et l'entretien,
- mise en danger des personnes en raison d'influences électriques et mécaniques.

#### 3.1.2 Obligations de l'exploitant

Un état et une utilisation conformes aux consignes de sécurité sont la condition primordiale pour exploiter la machine sans danger. Pour cette raison, l'exploitant de la machine est tenu de veiller au respect des points suivants :

- S'assurer que la machine soit exclusivement utilisée par un personnel qualifié et autorisé ! Respecter l'âge minimal autorisé par la loi !
- Interdire toutes les méthodes de travail dangereuses et risquant d'entraver la sécurité ! Vérifier les actions du personnel le cas échéant !
- Faites en sorte que le personnel en cours de formation, d'instruction ou de formation professionnelle générale n'intervienne sur la machine que sous la supervision permanente d'une personne expérimentée !
- Faire signer un papier au personnel confirmant qu'il a compris les instructions de service !
- S'assurer qu'un exemplaire des consignes d'utilisation soit toujours disponible en intégralité près de l'installation !
- Contrôler régulièrement l'état complet et lisible des instructions de service !
- Imposer le port de vêtements de protection appropriés au personnel s'il doit effectuer des travaux présentant des risques élevés de blessures !
- Déterminer précisément les attributions en fonction des différents domaines de travail (fonctionnement, maintenance) !
- Obliger le personnel opérateur et le personnel chargé de l'entretien à signaler immédiatement à leur supérieur l'apparition de tout risque identifiable !

##### DANGER



##### **Danger de mort dû à un comportement humain inapproprié sur la machine et à des travaux effectués sans qualification suffisante**



Il existe des risques dus à une mauvaise utilisation elle-même due à une qualification insuffisante ou un comportement humain général incorrect sur la machine.

L'exploitant doit imposer un mode de travail régulier sur la machine au moyen d'instructions d'utilisation !

Les travaux de maintenance, de nettoyage et les réparations doivent être effectués par des spécialistes !

Tous travaux au niveau de l'alimentation électrique doivent être exécutés exclusivement par des techniciens spécialisés !

Former le personnel qui travaille sur la machine à intervalles réguliers et attirer leur attention sur les dispositifs de sécurité intégrés !

**AVERTISSEMENT**

**Risque de lésions lié à l'absence de la courroie**

Il y a risque de lésions lorsque la courroie de transport n'est pas en place et des composants mobiles peuvent par conséquent être atteints lorsque le système convoyeur est en marche.

Pendant le remplacement de la courroie ou bien lorsque la courroie n'est pas en place sur le système convoyeur, ce dernier doit absolument être coupé de manière sûre de la source d'énergie électrique !

Ne jamais mettre en marche le système convoyeur sans courroie car cette dernière fait également office de dispositif de protection séparateur.

**3.1.3 Obligations du personnel utilisateur**

Le personnel de service est tenu d'agir de manière responsable pour contribuer à la prévention des accidents de travail et de leurs conséquences.

**AVERTISSEMENT**

**Un personnel insuffisamment qualifié présente des risques pour les personnes et l'exploitation correcte.**

Seul un personnel instruit est autorisé à utiliser l'installation ! Le personnel en poste doit se charger de former les nouveaux utilisateurs. L'exploitant doit régler très précisément les domaines de responsabilité, les compétences et la surveillance du personnel !

Les personnes en charge des domaines de compétences cités ci-dessus doivent posséder la qualification correspondante pour effectuer ces travaux (formation, instruction). Si nécessaire, ceci peut être assuré par le fabricant à la demande de l'exploitant ! Tous les droits à la garantie sont annulés en cas de non-respect des instructions / consignes !

**AVERTISSEMENT**

**Danger dû à l'état non conforme état de la machine**

Des erreurs ou des dysfonctionnements, entre autres sur les dispositifs de sécurité, présentent des risques sur la machine.

Contrôler le parfait état des dispositifs de sécurité, des conduites d'alimentation et l'état général de la machine une fois par service !

Ne pas mettre la machine en marche et la sécuriser contre tout démarrage involontaire !

**3.2 Risques / risques résiduels**

En cas de dysfonctionnement mais également de fonctionnement normal, des situations dangereuses peuvent survenir sur les convoyeurs en raison des énergies libérées.

Une énergie résiduelle subsiste dans les câbles et les dispositifs du matériel après l'arrêt de la machine.


**Attention**

Malgré toutes les dispositions prises, des risques résiduels non apparents peuvent subsister !

Les risques résiduels peuvent être réduits si les consignes de sécurité, l'utilisation conforme, le manuel d'utilisation et les instructions de service en général sont respectés !

En matière de protection du travail, des consignes d'exploitation doivent être établies par l'exploitant !

Source de danger	Exemple
Énergie électrique	Composants électroniques et modules conducteurs libres d'accès
Énergie mécanique	Arbres de transmission, sangles et chaînes
Énergie thermique	Surfaces chaudes des moteurs
Énergies résiduelles	Énergies résiduelles mécanique et électrique après arrêt de l'installation
Émissions	Son aérien (bruit)

**DANGER**

**Danger de mort par électrocution dû à des pièces électriques défectueuses, en cas de contact avec des pièces conductrices, d'erreur humaine ou à une qualification insuffisante**


L'énergie électrique et l'énergie résiduelle représentent un danger. De l'énergie résiduelle électrique se trouve pendant encore env. 5 minutes après l'arrêt de la machine dans les conduites, les dispositifs et les appareils.

Des pièces conductrices peuvent être librement accessibles dans l'armoire de commande et au niveau des raccordements des composants électriques !

Couper l'alimentation électrique du convoyeur avant de commencer les travaux et assurer contre un redémarrage involontaire !

Les travaux au niveau de l'alimentation électrique ou de composants conducteurs librement accessibles doivent être exclusivement exécutés par un électricien qualifié.

Les infractions (par ex. les contacts libres d'accès, l'installation incorrecte du câble à la terre etc.) peuvent provoquer des électrocutions, de graves blessures et même la mort !

**AVERTISSEMENT**

**Risque de brûlure dû à des surfaces brûlantes**


Le contact avec le boîtier extérieur des moteurs pendant l'exploitation et même après l'extinction représente un risque de brûlure en raison des surfaces brûlantes.

Respecter la distance de sécurité et porter des vêtements de protection adaptés !

**3.2.1 Dangers dus aux émissions**

Le niveau continu du bruit des convoyeurs est de < 70 dB(A) maximum. Le niveau sonore peut-être plus ou moins élevé selon les conditions locales.

Le transport des produits ou les caractéristiques des tapis du convoyeur peuvent entraîner un niveau sonore plus élevé. Le niveau sonore doit être surveillé par l'exploitant qui en cas de besoin devra prendre des mesures de protection appropriées. Pour ces cas, l'exploitant pourra demander des informations sur les mesures de protection sonore au fabricant.

**AVERTISSEMENT**

**Risque de blessures dû au bruit**


Une altération des facultés auditives peut être provoquée par le niveau continu du bruit émis par la machine.

Porter un protège-oreille pour éviter la perte auditive !

Les convoyeurs ne génèrent aucune autre émission.

**3.2.2 Dangers liés à l'énergie mécanique**
**AVERTISSEMENT**

**Risque d'écrasement et de blessures aux mains**


L'accès entre les composants tels que la chaîne ou la bande de transport et les composants fixes de la machine représente un risque de blessure.

Le contact ou l'accès dans la zone d'action de l'installation sont strictement interdits pendant l'exploitation. Faire attention aux risques d'écrasement lors du nettoyage, de l'équipement, de l'entretien et de la résolution des dysfonctionnements !

Les travaux sur la machine sont uniquement autorisés au personnel spécialisé et lorsque la machine est à l'arrêt.

Porter un équipement de sécurité personnel !

**AVERTISSEMENT**

**Risque de saisie, d'enroulement par les convoyeurs (produit véhiculé en saillie, portepièces mobile, chaînes et courroie)**


Il existe un risque d'écrasement de parties du corps dans toutes les phases de vie des machines lorsque les vêtements, des membres, les cheveux ou des outils sont saisis ou happés. C'est particulièrement le cas dans les zones dangereuses des éléments de transmission ou de renvoi des convoyeurs.



Positionner le produit véhiculé sur les portepièces de telle sorte que ce dernier ne représente aucun danger pour le personnel ou la machine !

Ne jamais utiliser la machine sans dispositifs de sécurité (mécaniques et électroniques) ! Ne ponter ou démonter les dispositifs de sécurité que si cela est absolument nécessaire !

Veiller à ce qu'aucune personne non autorisée n'ait accès à la machine pendant la mise en service !

Interdire aux tiers l'accès à la zone de travail et de maintenance de la machine !

Porter des vêtements de protection près du corps !

Porter un équipement de sécurité personnel !

**AVERTISSEMENT**

**Risque d'écrasement dû à une accumulation du produit véhiculé**


En cas d'accumulation du produit transporté sur le tapis, lors de la recherche et de l'élimination de la cause de cette accumulation il y a risque d'écrasement des doigts et des mains entre les produits ou risque de chute des produits transportés sur les pieds.

Éteindre le convoyeur immédiatement en cas de dysfonctionnement.

Retirer le produit transporté coincé ou refoulé avec un outil (par ex. une pincette) ! Jamais à mains nues !

Porter des vêtements de sécurité personnelle !

**AVERTISSEMENT**

**Risque de chute lors du transport de personnes**


Il existe un risque lorsque des personnes se tiennent sur le convoyeur ou se laissent transporter.

Ne jamais monter ou se faire transporter sur des convoyeurs en marche ou à l'arrêt !

Interdire l'accès aux tiers !

Sécuriser l'accès au convoyeur !

### 3.3 Situations d'urgence



#### Important

Participer régulièrement à des cours de premiers secours !

Les consignes d'utilisation de l'exploitant de l'installation concernant le comportement en cas d'urgence (incendie, accident) doivent toujours être respectées. Les indications suivantes sont uniquement des recommandations générales sur le comportement établies par les instituts de normalisation.

#### DANGER



#### Danger de mort par électrocution

Tenter d'éteindre un incendie électrique à l'eau représente un danger de mort par électrocution.



Ne jamais éteindre des carburants enflammés (huiles, essences, solvants) et des incendies électriques avec de l'eau !



Lutte contre l'incendie au CO<sub>2</sub> !

Si possible, éteindre l'installation avant de lutter contre l'incendie !

## 4. Structure et fonction



### Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité du chapitre 3 « Consignes de sécurité » doivent être respectées !

De plus, il est impératif de respecter toutes les consignes et les symboles de sécurité affichés sur les systèmes convoyeurs ainsi que ceux figurant dans l'annexe de la documentation du fabricant.

### 4.1 Données techniques

Tension nominale	230 V
Fluctuations de fréquence admissibles :	± 10 %
Fréquence	50 Hz
Fluctuations de fréquence admissibles	1 %
Protection moteur	6W/k. A.; 15 W/0.4 A; 25 W/0.6 A; 40 W/1.0A; 60 W/1.4 A; 90 W/2.0 A
Type du raccordement électrique :	Raccordement fixe
Bruit aérien	≥ 55 ≤ 70 dB
Compatibilité électromagnétique	conforme à la directive EMV et aux normes EMV en vigueur pour l'usage industriel
Atmosphère explosive	non
Vitesse de convoyage	constant ou réglable



### Données techniques

Des informations complémentaires et des données techniques détaillées concernant chacun des convoyeurs se trouvent dans les descriptions qui suivent ainsi que dans les documents du fabricant relatifs aux moteurs. Ces derniers sont fournis avec ce manuel d'utilisation !

### 4.2 Vue d'ensemble du convoyeur

MISUMI propose trois systèmes convoyeurs différents dont la forme change en fonction des exigences du client et des caractéristiques du produit à transporter.

- Convoyeur à courroies
- Convoyeur à chaînes
- Convoyeur à courroies crantées

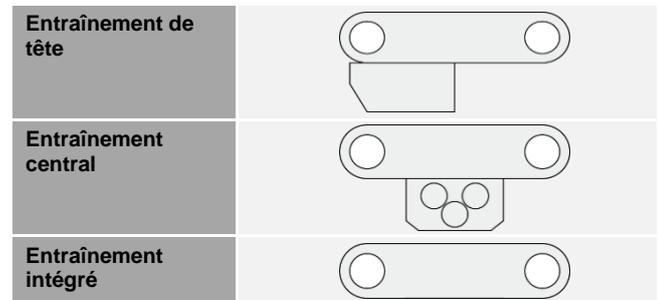
Selon leur type (courroie plate, synchrone, chaînes en plastique), les systèmes de convoyage comprennent :

- un châssis en profilé individuel,
- un moteur d'entraînement avec ou sans régulateur de régime,
- des poulies de renvoi de courroie,
- une courroie de convoyage.

Selon le moteur, la commande du convoyeur s'effectue par un disjoncteur-protecteur ou un appareil de commande électronique.

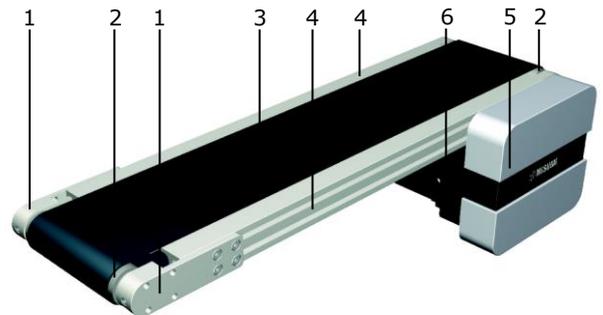
#### 4.2.1 Variantes de montage du moteur d'entraînement

Il existe trois variantes de montage de l'entraînement sur le système convoyeur.



#### 4.2.2 Convoyeur à courroies

##### Montage mécanique



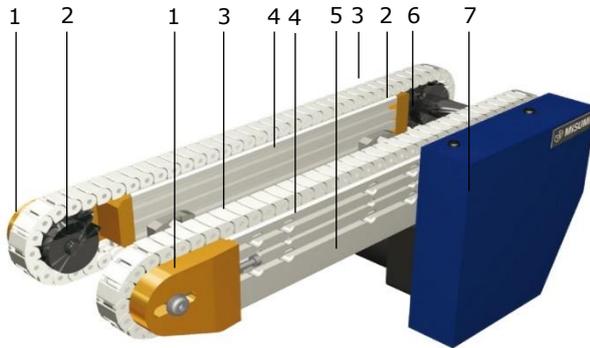
- |   |                                |   |   |
|---|--------------------------------|---|---|
| 1 | couvercle de protection        | 4 | cadre profilé                             |
| 2 | galet de renvoi de la courroie | 5 | couvercle de protection de l'entraînement |
| 3 | courroie de transport          | 6 | entraînement (ici entraînement de tête)   |

##### Caractéristiques spéciales

- à une voie
- transport silencieux
- transport de matériaux en morceaux
- complément pour les transrouleurs
- se combine facilement avec d'autres types de convoyeurs
- base de la courroie entièrement intégrée dans le bâti
- retour de la bande à l'intérieur du bâti
- les versions longues des convoyeurs sont équipées de galets d'appui dans le brin inférieur
- les modules se combinent facilement entre eux
- faibles frais de maintenance
- version disponible avec clavette de protection de la circulation de la courroie
- Versions avec bord en lame disponibles

### 4.2.3 Convoyeur à chaînes

#### Montage mécanique



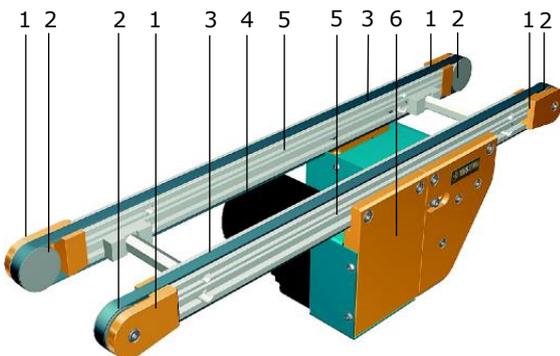
- |   |                             |   |   |
|---|-----------------------------|---|---|
| 1 | couvercle de protection     | 5 | entraînement                              |
| 2 | pignon                      |   | (ici entraînement de tête)                |
| 3 | chaîne en matière plastique | 6 | arbre d'entraînement                      |
| 4 | cadre profilé               | 7 | couvercle de protection de l'entraînement |

#### Caractéristiques spéciales

- à deux voies
- l'entraînement attelé forme un ensemble et ne patine pas
- transport de charges lourdes
- les chaînes sont guidées et il est possible d'ajuster leur tension
- Les chaînes sont entraînées par le moteur par l'intermédiaire d'un arbre d'entraînement garantissant leur circulation synchrone.

### 4.2.4 Convoyeur à courroies crantées

#### Montage mécanique



- |   |                                |   |   |
|---|--------------------------------|---|---|
| 1 | couvercle de protection        | 4 | entraînement                              |
| 2 | galet de renvoi de la courroie |   | (ici entraînement central)                |
| 3 | courroie crantée               | 5 | cadre profilé                             |
|   |                                | 6 | couvercle de protection de l'entraînement |

#### Caractéristiques spéciales

- à deux voies
- l'entraînement attelé forme un ensemble et ne patine pas
- transport de pièces de grande taille

- les courroies crantées sont guidées et il est possible d'ajuster leur tension
- Les courroies crantées sont entraînées par le moteur par l'intermédiaire d'un arbre d'entraînement garantissant leur circulation synchrone.

### 4.3 Configurations du flux de matériau transporté

Selon leur planification et selon la commande, les systèmes convoyeurs MISUMI sont différemment équipés.

- Système convoyeur avec entraînement et courroie
- Système convoyeur sans entraînement
- Système convoyeur sans courroie
- Système convoyeur sans entraînement et sans courroie



#### Remarque

Tenez compte des différents domaines d'application de ce présent manuel d'exploitation pour les configurations des systèmes convoyeurs ainsi que des consignes de sécurité spécifiques s'appliquant aux systèmes convoyeurs sans courroies de transport et/ou sans entraînement !



#### Accessoires

Différents accessoires sont disponibles pour les systèmes convoyeurs décrits ci-dessus. Vous trouverez de plus amples informations à ce propos au chapitre « Accessoires » à partir de la page 62.

Page	Désignation	Type
12	<b>SVKAE</b>	Convoyeur à courroie plate
12	<b>SVKBE</b>	Convoyeur à courroie plate
13	<b>SVKNE</b>	Convoyeur à courroie plate
13	<b>SVKRE</b>	Convoyeur à courroie plate
14	<b>GVHAE</b>	Convoyeur à courroie plate
14	<b>GVFAE</b>	Convoyeur à courroie plate
15	<b>GVHNE</b>	Convoyeur à courroie plate
15	<b>GVFNE</b>	Convoyeur à courroie plate
16	<b>GVTSAE</b>	Convoyeur à courroie synchrone
16	<b>GVTSE</b>	Convoyeur à courroie synchrone
17	<b>GVTWAUE</b>	Convoyeur à courroie synchrone
17	<b>GVTWASE</b>	Convoyeur à courroie synchrone
18	<b>GVTWNUE</b>	Convoyeur à courroie synchrone
18	<b>GVTWNSE</b>	Convoyeur à courroie synchrone
19	<b>CVGAE</b>	Convoyeur à courroie plate
19	<b>CVGCE</b>	Convoyeur à courroie plate
20	<b>CVGNE</b>	Convoyeur à courroie plate
20	<b>CVGRE</b>	Convoyeur à courroie plate
21	<b>CVGBE</b>	Convoyeur à courroie plate
21	<b>CVGDE</b>	Convoyeur à courroie plate
22	<b>CVGPE</b>	Convoyeur à courroie plate
22	<b>CVGWE</b>	Convoyeur à courroie plate
23	<b>CVSEE</b>	Convoyeur à courroie plate
23	<b>CVSFE</b>	Convoyeur à courroie plate
24	<b>CVSXE</b>	Convoyeur à courroie plate
24	<b>CVSYE</b>	Convoyeur à courroie plate
25	<b>CVSFAE</b>	Convoyeur à courroie sans jonction
25	<b>CVSFBE</b>	Convoyeur à courroie sans jonction
26	<b>CVSFCE</b>	Convoyeur à courroie sans jonction
26	<b>CVSFDE</b>	Convoyeur à courroie sans jonction
27	<b>CVSJAE</b>	Convoyeur à courroie plate
27	<b>CVSMAE</b>	Convoyeur à courroie plate
28	<b>CVLPAE</b>	Convoyeur à courroie plate
28	<b>CVMAE</b>	Convoyeur à courroie plate
29	<b>CVMBE</b>	Convoyeur à courroie plate
29	<b>CVSTCE</b>	Convoyeur à courroie synchrone
30	<b>CVSTRE</b>	Convoyeur à courroie synchrone
30	<b>CVGTAE</b>	Convoyeur à courroie synchrone
31	<b>CVGTBE</b>	Convoyeur à courroie synchrone
31	<b>CVGTNE</b>	Convoyeur à courroie synchrone
32	<b>CVGTPE</b>	Convoyeur à courroie synchrone
32	<b>CVSPA</b>	Convoyeur à chaîne en plastique
33	<b>CVSSAE</b>	Convoyeur à courroie en acier inoxydable
33	<b>CVDSAE</b>	Convoyeur à courroie plate crantées
34	<b>CVDSBE</b>	Convoyeur à courroie plate crantées
34	<b>CVSPCE</b>	Convoyeur à chaîne en plastique

## 4.3.1 SVKAE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête

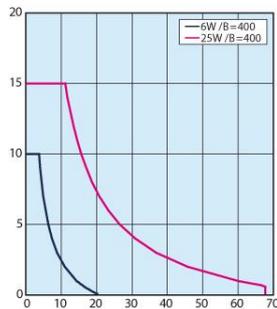
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	50~400	
<b>Longueur (mm)*</b>	300~3000	
<b>Poids (kg)*</b>	3.7~28.8	
<b>Puissance (W)*</b>	6	25
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	56.4	67.7
7.5	37.6	45.1
9	31.3	37.6
12.5	22.6	27.1
15	18.8	22.6
18	15.7	18.8
25	11.3	13.5
30	9.4	11.3
36	7.8	9.4
50	5.6	6.8
60	4.7	5.6
75	3.8	4.5
90	3.1	3.8
100	2.8	3.4
120	2.4	2.8
150	1.9	2.3
180	1.6	1.9

## 4.3.2 SVKBE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête
- Courroie avec sabot de guidage comme protection contre les courbes

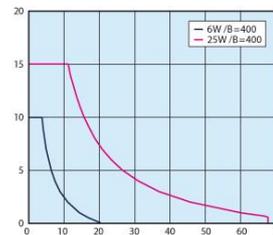
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	50~400	
<b>Longueur (mm)*</b>	300~3000	
<b>Poids (kg)*</b>	3.7~28.8	
<b>Puissance (W)*</b>	6	25
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	56.4	67.7
7.5	37.6	45.1
9	31.3	37.6
12.5	22.6	27.1
15	18.8	22.6
18	15.7	18.8
25	11.3	13.5
30	9.4	11.3
36	7.8	9.4
50	5.6	6.8
60	4.7	5.6
75	3.8	4.5
90	3.1	3.8
100	2.8	3.4
120	2.4	2.8
150	1.9	2.3
180	1.6	1.9


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.3 SVKNE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement central

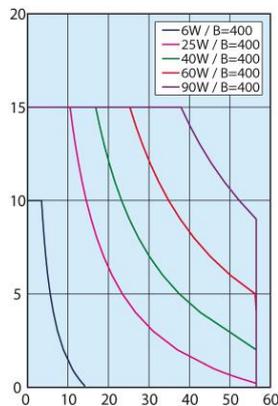
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	50~400				
<b>Longueur (mm)*</b>	390~3000				
<b>Poids (kg)*</b>	5.4~41.5				
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	40	60	90
<b>Tension (V)</b>	230				
<b>Fréquence (Hz)</b>	50				

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6

## 4.3.4 SVKRE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement central
- Courroie avec sabot de guidage comme protection contre les courbes

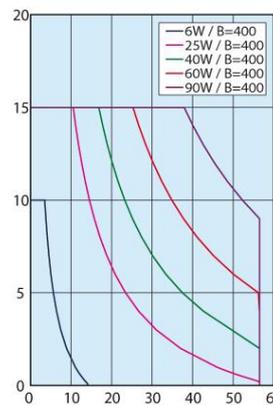
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	50~400				
<b>Longueur (mm)*</b>	390~3000				
<b>Poids (kg)*</b>	5.4~41.5				
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	40	60	90
<b>Tension (V)</b>	230				
<b>Fréquence (Hz)</b>	50				

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.5 GVHAE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête

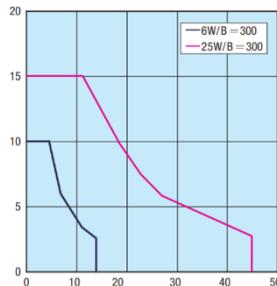
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm) *</b>	30~300		
<b>Longueur (mm)*</b>	240~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	6	25	
<b>Puissance (W)*</b>	230		
<b>Tension (V)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

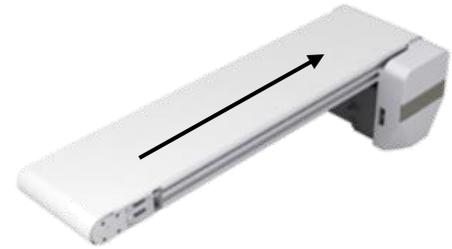
Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	56.4	67.7
7.5	37.6	45.1
9	31.3	37.6
12.5	22.6	27.1
15	18.8	22.6
18	15.7	18.8
25	11.3	13.5
30	9.4	11.3
36	7.8	9.4
50	5.6	6.8
60	4.7	5.6
75	3.8	4.5
90	3.1	3.8
100	2.8	3.4
120	2.4	2.8
150	1.9	2.3
180	1.6	1.9


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.6 GVFAE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête
- Convoyeur à courroie pleine

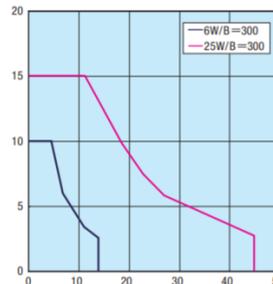
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm) *</b>	50~300		
<b>Longueur (mm)*</b>	240~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	6	25	
<b>Puissance (W)*</b>	230		
<b>Tension (V)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Velocidad de la banda	
	50 Hz	60 Hz
5	56.4	67.7
7.5	37.6	45.1
9	31.3	37.6
12.5	22.6	27.1
15	18.8	22.6
18	15.7	18.8
25	11.3	13.5
30	9.4	11.3
36	7.8	9.4
50	5.6	6.8
60	4.7	5.6
75	3.8	4.5
90	3.1	3.8
100	2.8	3.4
120	2.4	2.8
150	1.9	2.3
180	1.6	1.9


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.7 GVHNE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement central

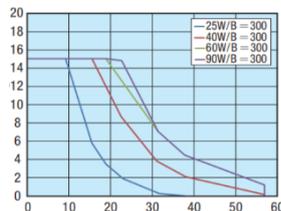
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm) *</b>	30~300
<b>Longueur (mm)*</b>	320~2000
<b>Poids (kg)*</b>	7.8~24.1
<b>Puissance (W)*</b>	25    40    60    90
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.8 GVFNE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement central
- Convoyeur à courroie pleine

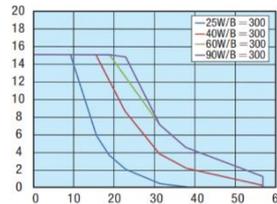
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm) *</b>	50~300
<b>Longueur (mm)*</b>	320~2000
<b>Poids (kg)*</b>	7.8~24.1
<b>Puissance (W)*</b>	25    40    60    90
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.9 GVTSAE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie synchrone, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête

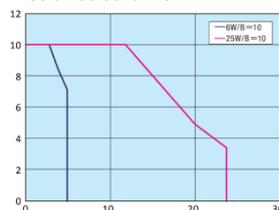
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm) *</b>	10
<b>Longueur (mm)*</b>	190~2000
<b>Poids (kg)*</b>	2.2~5.2
<b>Puissance (W)*</b>	6      25
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	30.0	36.0
7.5	20.0	24.0
9	16.7	20.0
12.5	12.0	14.4
15	10.0	12.0
18	8.3	10.0
25	6.0	7.2
30	5.0	6.0
36	4.2	5.0
50	3.0	3.6
60	2.5	3.0
75	2.0	2.4
90	1.7	2.0
100	1.5	1.8
120	1.2	1.5
150	1.0	1.2
180	0.8	1.0


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.10 GVTSNE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie synchrone, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement central

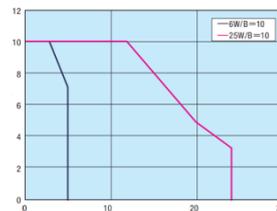
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm) *</b>	10
<b>Longueur (mm)*</b>	200~2000
<b>Poids (kg)*</b>	2.3~5.3
<b>Puissance (W)*</b>	6      25
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	30.0	36.0
7.5	20.0	24.0
9	16.7	20.0
12.5	12.0	14.4
15	10.0	12.0
18	8.3	10.0
25	6.0	7.2
30	5.0	6.0
36	4.2	5.0
50	3.0	3.6
60	2.5	3.0
75	2.0	2.4
90	1.7	2.0
100	1.5	1.8
120	1.2	1.5
150	1.0	1.2
180	0.8	1.0


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.11 GVTWAUE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie synchrone, double voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête (A L'INTÉRIEUR du moteur)

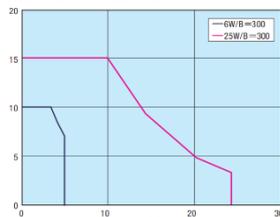
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm) *</b>	50~300
<b>Longueur (mm)*</b>	250~2000
<b>Poids (kg)*</b>	3.4~8.3
<b>Puissance (W)*</b>	6      25
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
<b>5</b>	30.0	36.0
<b>7.5</b>	20.0	24.0
<b>9</b>	16.7	20.0
<b>12.5</b>	12.0	14.4
<b>15</b>	10.0	12.0
<b>18</b>	8.3	10.0
<b>25</b>	6.0	7.2
<b>30</b>	5.0	6.0
<b>36</b>	4.2	5.0
<b>50</b>	3.0	3.6
<b>60</b>	2.5	3.0
<b>75</b>	2.0	2.4
<b>90</b>	1.7	2.0
<b>100</b>	1.5	1.8
<b>120</b>	1.2	1.5
<b>150</b>	1.0	1.2
<b>180</b>	0.8	1.0


**Informations complémentaires**

- Raccordement      ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie      ▶ à partir de la page 35
- Accessoires      ▶ à partir de la page 62

## 4.3.12 GVTWASE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie synchrone, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête (A L'EXTÉRIEUR du moteur)

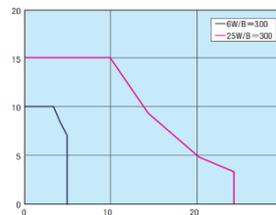
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm) *</b>	50~2300
<b>Longueur (mm)*</b>	250~2000
<b>Poids (kg)*</b>	3.4~8.3
<b>Puissance (W)*</b>	6      25
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
<b>5</b>	30.0	36.0
<b>7.5</b>	20.0	24.0
<b>9</b>	16.7	20.0
<b>12.5</b>	12.0	14.4
<b>15</b>	10.0	12.0
<b>18</b>	8.3	10.0
<b>25</b>	6.0	7.2
<b>30</b>	5.0	6.0
<b>36</b>	4.2	5.0
<b>50</b>	3.0	3.6
<b>60</b>	2.5	3.0
<b>75</b>	2.0	2.4
<b>90</b>	1.7	2.0
<b>100</b>	1.5	1.8
<b>120</b>	1.2	1.5
<b>150</b>	1.0	1.2
<b>180</b>	0.8	1.0


**Informations complémentaires**

- Raccordement      ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie      ▶ à partir de la page 35
- Accessoires      ▶ à partir de la page 62

## 4.3.13 GVTWNUE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie synchrone, double voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement central (A l'INTÉRIEUR du moteur)

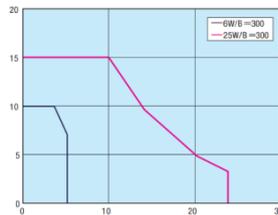
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm) *</b>	50~300
<b>Longueur (mm)*</b>	280~2000
<b>Poids (kg)*</b>	3.5~8.5
<b>Puissance (W)*</b>	6      25
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	30.0	36.0
7.5	20.0	24.0
9	16.7	20.0
12.5	12.0	14.4
15	10.0	12.0
18	8.3	10.0
25	6.0	7.2
30	5.0	6.0
36	4.2	5.0
50	3.0	3.6
60	2.5	3.0
75	2.0	2.4
90	1.7	2.0
100	1.5	1.8
120	1.2	1.5
150	1.0	1.2
180	0.8	1.0

## 4.3.14 GVTWNSE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie synchrone, double voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement central (A l'EXTÉRIEUR du moteur)

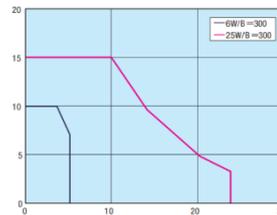
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm) *</b>	50~300
<b>Longueur (mm)*</b>	280~2000
<b>Poids (kg)*</b>	3.5~8.5
<b>Puissance (W)*</b>	6      25
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	30.0	36.0
7.5	20.0	24.0
9	16.7	20.0
12.5	12.0	14.4
15	10.0	12.0
18	8.3	10.0
25	6.0	7.2
30	5.0	6.0
36	4.2	5.0
50	3.0	3.6
60	2.5	3.0
75	2.0	2.4
90	1.7	2.0
100	1.5	1.8
120	1.2	1.5
150	1.0	1.2
180	0.8	1.0


**Informations complémentaires**

- Raccordement      ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie      ▶ à partir de la page 35
- Accessoires      ▶ à partir de la page 62


**Informations complémentaires**

- Raccordement      ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie      ▶ à partir de la page 35
- Accessoires      ▶ à partir de la page 62

## 4.3.15 CVGAE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête
- Largeur de la surface de transport

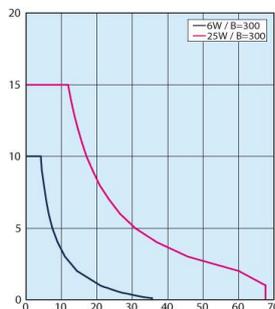
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	30~300		
<b>Longueur (mm)*</b>	190~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	4.2~17.4		
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	
<b>Tension (V)</b>	230		
<b>Fréquence (Hz)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

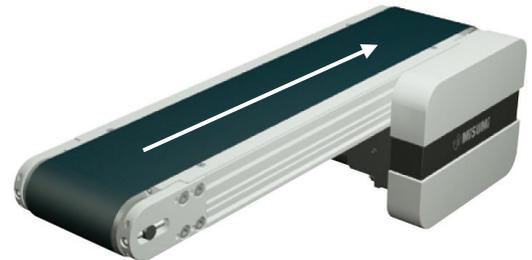
Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	56.4	67.7
7.5	37.6	45.1
9	31.3	31.6
12.5	22.6	27.1
15	18.8	22.6
18	15.7	18.8
25	11.3	13.5
30	9.4	11.3
36	7.8	9.4
50	5.6	6.8
60	4.7	5.6
75	3.8	4.5
90	3.1	3.8
100	2.8	3.4
120	2.4	2.8
150	1.9	2.3
180	1.6	1.9


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.16 CVGCE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 50 mm
- Entraînement de tête
- Largeur de la surface de transport

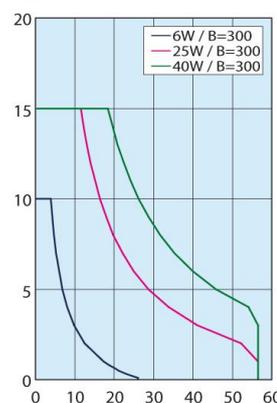
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	40~300		
<b>Longueur (mm)*</b>	240~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	6.5~25.7		
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	40
<b>Tension (V)</b>	230		
<b>Fréquence (Hz)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

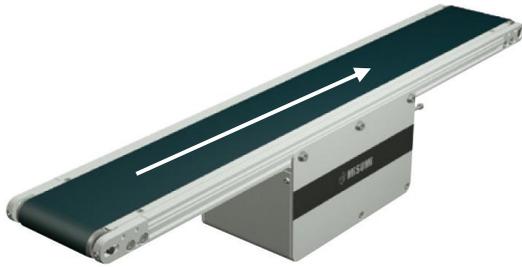
Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.17 CVGNE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement central
- Tension réglable de la courroie

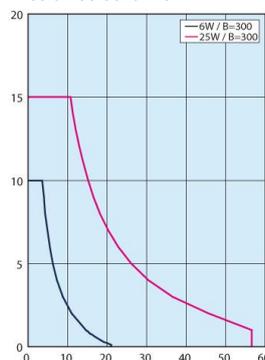
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	30~300	
<b>Longueur (mm)*</b>	355~2000	
<b>Poids (kg)*</b>	5.8~23.9	
<b>Puissance (W)*</b>	6	25
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.18 CVGRE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 50 mm
- Entraînement central
- Tension réglable de la courroie

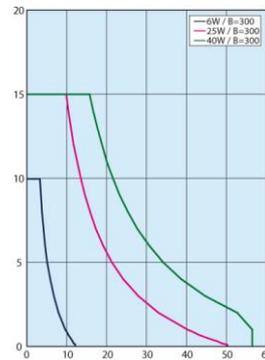
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	40~300		
<b>Longueur (mm)*</b>	385~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	7.3~30.6		
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	40
<b>Tension (V)</b>	230		
<b>Fréquence (Hz)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

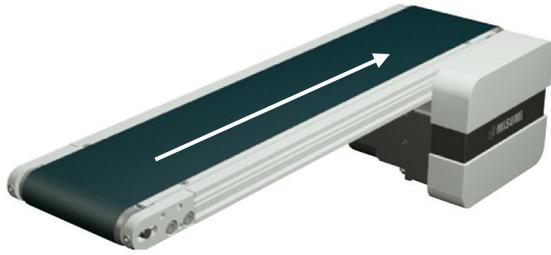
Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.19 CVGBE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête
- Courroie avec sabot de guidage comme protection contre les courbes

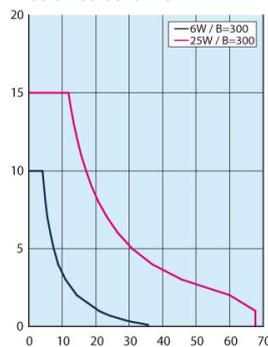
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	50~300		
<b>Longueur (mm)*</b>	190~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	4.2~17.4		
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	
<b>Tension (V)</b>	230		
<b>Fréquence (Hz)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	56.4	67.7
7.5	37.6	45.1
9	31.3	37.6
12.5	22.6	27.1
15	18.8	22.6
18	15.7	18.8
25	11.3	13.5
30	9.4	11.3
36	7.8	9.4
50	5.6	6.8
60	4.7	5.6
75	3.8	4.5
90	3.1	3.8
100	2.8	3.4
120	2.4	2.8
150	1.9	2.3
180	1.6	1.9


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.20 CVGDE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 50 mm
- Entraînement de tête
- Courroie avec sabot de guidage comme protection contre les courbes

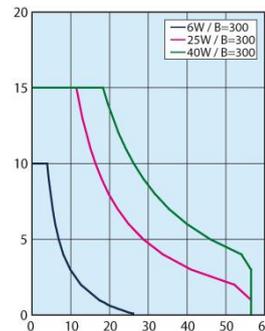
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	50~300		
<b>Longueur (mm)*</b>	240~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	6.5~25.7		
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	40
<b>Tension (V)</b>	230		
<b>Fréquence (Hz)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.21 CVGPE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement central
- Courroie avec sabot de guidage comme protection contre les courbes

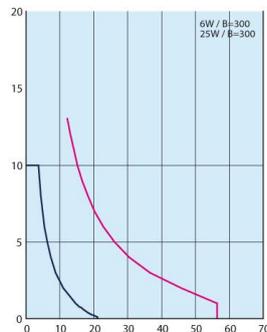
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	50~300		
<b>Longueur (mm)*</b>	300~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	5.8~23.9		
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	
<b>Tension (V)</b>	230		
<b>Fréquence (Hz)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.22 CVGWE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 50 mm
- Entraînement central
- Courroie avec sabot de guidage comme protection contre les courbes

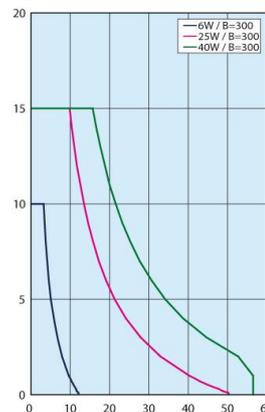
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	50~300		
<b>Longueur (mm)*</b>	385~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	7.3~30.6		
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	40
<b>Tension (V)</b>	230		
<b>Fréquence (Hz)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.23 CVSEE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie, haute puissance
- Poulie pour courroie Ø 30, 60 mm
- Entraînement de tête
- Distance moyenne de convoyage

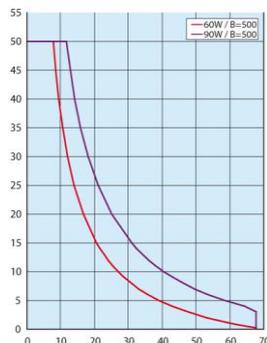
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	100~500
<b>Longueur (mm)*</b>	440~6000
<b>Poids (kg)*</b>	15.9~81.5
<b>Puissance (W)*</b>	60                      90
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	56.4	67.7
7.5	37.6	45.1
9	31.3	37.6
12.5	22.6	27.1
15	18.8	22.6
18	15.7	18.8
25	11.3	13.5
30	9.4	11.3
36	7.8	9.4
50	5.6	6.8
60	4.7	5.6
75	3.8	4.5
90	3.1	3.8
100	2.8	3.4
120	2.4	2.8
150	1.9	2.3
180	1.6	1.9


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44  
 Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35  
 Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.24 CVSFE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie, haute puissance
- Poulie pour courroie Ø 30, 60 mm
- Entraînement de tête
- Courroie avec sabot de guidage comme protection contre les courbes

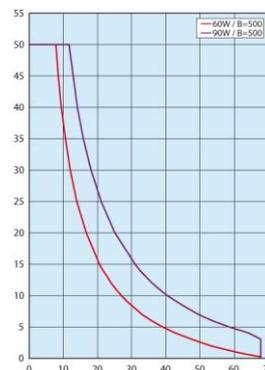
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	100~500
<b>Longueur (mm)*</b>	440~6000
<b>Poids (kg)*</b>	15.9~81.5
<b>Puissance (W)*</b>	60                      90
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	56.4	67.7
7.5	37.6	45.1
9	31.3	37.6
12.5	22.6	27.1
15	18.8	22.6
18	15.7	18.8
25	11.3	13.5
30	9.4	11.3
36	7.8	9.4
50	5.6	6.8
60	4.7	5.6
75	3.8	4.5
90	3.1	3.8
100	2.8	3.4
120	2.4	2.8
150	1.9	2.3
180	1.6	1.9


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44  
 Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35  
 Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.25 CVSXE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie, haute puissance
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement central
- Distance moyenne de convoyage

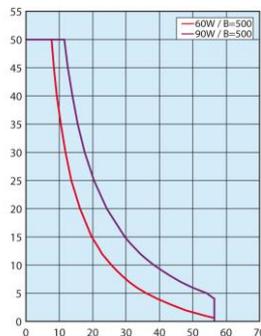
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	100~500	
<b>Longueur (mm)*</b>	480~6000	
<b>Poids (kg)*</b>	20~94	
<b>Puissance (W)*</b>	60	90
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.26 CVSYE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie, haute puissance
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement central
- Courroie avec sabot de guidage comme protection contre les courbes

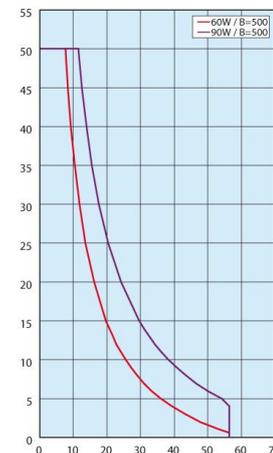
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	100~500	
<b>Longueur (mm)*</b>	480~6000	
<b>Poids (kg)*</b>	20~94	
<b>Puissance (W)*</b>	60	90
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.27 CVSFAE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie pleine, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête
- Surface totale utilisable pour le transport

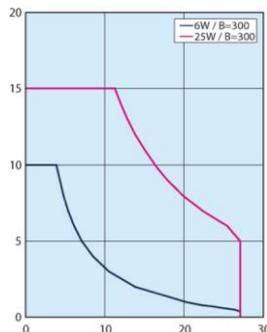
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	60~300		
<b>Longueur (mm)*</b>	280~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	4.3~16.3		
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	
<b>Tension (V)</b>	230		
<b>Fréquence (Hz)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

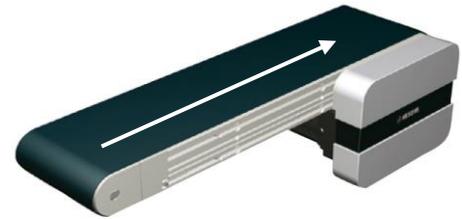
Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
12.5	22.6	27.1
15	18.8	22.6
18	15.7	18.8
25	11.3	13.5
30	9.4	11.3
36	7.8	9.4
50	5.6	6.8
60	4.7	5.6
75	3.8	4.5
90	3.1	3.8
100	2.8	3.4
120	2.4	2.8
150	1.9	2.3
180	1.6	1.9


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.28 CVSFBF


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie pleine, une voie
- Poulie pour courroie Ø 50 mm
- Entraînement de tête
- Surface totale utilisable pour le transport

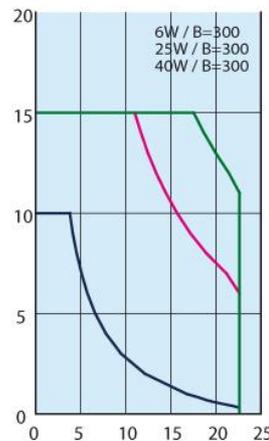
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	60~300		
<b>Longueur (mm)*</b>	320~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	6~23.9		
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	40
<b>Tension (V)</b>	230		
<b>Fréquence (Hz)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.29 CVSFCE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie pleine, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête
- Courroie avec sabot de guidage comme protection contre les courbes
- Surface totale utilisable pour le transport

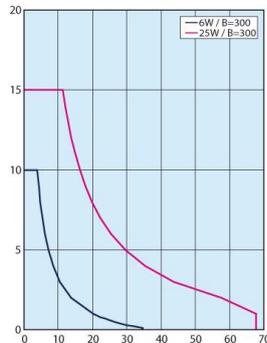
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	70~300		
<b>Longueur (mm)*</b>	280~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	4.3~16.3		
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	
<b>Tension (V)</b>	230		
<b>Fréquence (Hz)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	56.4	67.7
7.5	37.6	45.1
9	31.3	37.6
12.5	22.6	27.1
15	18.8	22.6
18	15.7	18.8
25	11.3	13.5
30	9.4	11.3
36	7.8	9.4
50	5.6	6.8
60	4.7	5.6
75	3.8	4.5
90	3.1	3.8
100	2.8	3.4
120	2.4	2.8
150	1.9	2.3
180	1.6	1.9


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44  
 Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35  
 Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.30 CVSFDE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie pleine, une voie
- Poulie pour courroie Ø 50 mm
- Entraînement de tête
- Courroie avec sabot de guidage comme protection contre les courbes
- Surface totale utilisable pour le transport

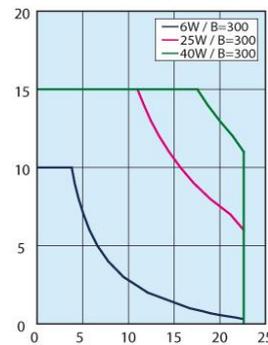
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	80~300		
<b>Longueur (mm)*</b>	320~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	6~23.9		
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	40
<b>Tension (V)</b>	230		
<b>Fréquence (Hz)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44  
 Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35  
 Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.31 CVSJAE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie, version courte
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement central
- Courroie avec sabot de guidage comme protection contre les courbes

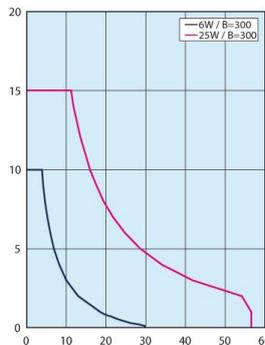
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	50~300	
<b>Longueur (mm)*</b>	220~600	
<b>Poids (kg)*</b>	6.7~14.3	
<b>Puissance (W)*</b>	6	25
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

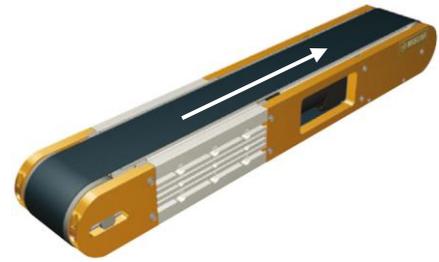
Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.32 CVSMAE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 70 mm
- Commande intégrée
- Hauteur de convoyage réduite

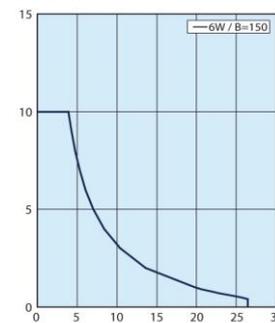
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	60, 100, 150
<b>Longueur (mm)*</b>	415~2000
<b>Poids (kg)*</b>	6.2~18.7
<b>Puissance (W)*</b>	6
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
15	22.0	26.4
18	18.3	22.0
25	13.2	15.8
30	11.0	13.2
36	9.2	11.0
50	6.6	7.9
60	5.5	6.6
75	4.4	5.3
90	3.7	4.4
100	3.3	4.0
120	2.7	3.3
150	2.2	2.6
180	1.8	2.2


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.33 CVLP AE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 15 mm
- Entraînement central
- Version basse

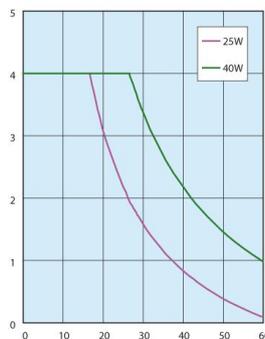
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	60~200	
<b>Longueur (mm)*</b>	390~2000	
<b>Poids (kg)*</b>	7.6~21.1	
<b>Puissance (W)*</b>	25	40
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	47.1	56.5
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.34 CVMAE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête
- Position du moteur réglable

**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	50~300	
<b>Longueur (mm)*</b>	200~2000	
<b>Poids (kg)*</b>	10.5~20	
<b>Puissance (W)*</b>	25	40
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	56.4	67.7
7.5	37.6	45.1
9	31.3	37.6
12.5	22.6	27.1
15	18.8	22.6
18	15.7	18.8
25	11.3	13.5
30	9.4	11.3
36	7.8	9.4
50	5.6	6.8
60	4.7	5.6
75	3.8	4.5
90	3.1	3.8
100	2.8	3.4
120	2.4	2.8
150	1.9	2.3
180	1.6	1.9


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.35 CVMBE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate, une voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête
- Courroie avec sabot de guidage comme protection contre les courbes

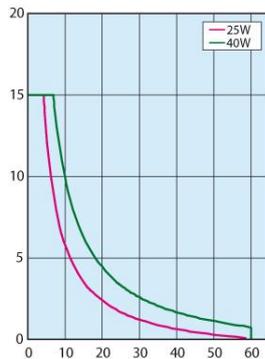
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	50~300	
<b>Longueur (mm)*</b>	200~2000	
<b>Poids (kg)*</b>	10.5~20	
<b>Puissance (W)*</b>	25	40
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	56.4	67.7
7.5	37.6	45.1
9	31.3	37.6
12.5	22.6	27.1
15	18.8	22.6
18	15.7	18.8
25	11.3	13.5
30	9.4	11.3
36	7.8	9.4
50	5.6	6.8
60	4.7	5.6
75	3.8	4.5
90	3.1	3.8
100	2.8	3.4
120	2.4	2.8
150	1.9	2.3
180	1.6	1.9


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44  
 Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35  
 Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.36 CVSTCE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie synchrone, une voie
- Poulie pour courroie Ø 19, 20 mm
- Entraînement de tête
- Version compacte

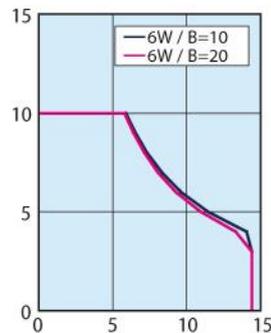
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	10, 20
<b>Longueur (mm)*</b>	245~2000
<b>Poids (kg)*</b>	3~7.7
<b>Puissance (W)*</b>	6
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
12.5	12.0	14.4
15	10.0	12.0
18	8.3	10.0
25	6.0	7.2
30	5.0	6.0
36	4.2	5.0
50	3.0	3.6
60	2.5	3.0
75	2.0	2.4
90	1.7	2.0
100	1.5	1.8
120	1.3	1.5
150	1.0	1.2
180	0.8	1.0


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44  
 Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35  
 Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.37 CVSTRE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie synchrone, une voie
- Poulie pour courroie Ø 19, 20 mm
- Entraînement central
- Version compacte

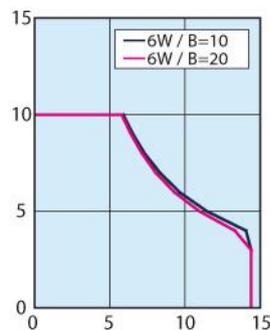
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	10, 20
<b>Longueur (mm)*</b>	330~2000
<b>Poids (kg)*</b>	3.9~8.6
<b>Puissance (W)*</b>	6
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
12.5	12.0	14.4
15	10.0	12.0
18	8.3	10.0
25	6.0	7.2
30	5.0	6.0
36	4.2	5.0
50	3.0	3.6
60	2.5	3.0
75	2.0	2.4
90	1.7	2.0
100	1.5	1.8
120	1.3	1.5
150	1.0	1.2
180	0.8	1.0

## 4.3.38 CVGTAE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie synchrone, double voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement de tête
- Pousoir, sondes installable dans l'espace intermédiaire

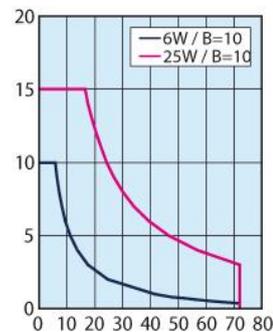
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	80~300	
<b>Longueur (mm)*</b>	255~3000	
<b>Poids (kg)*</b>	5.2~10.6	
<b>Puissance (W)*</b>	6	25
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	60.0	72.0
7.5	40.0	48.0
9	33.3	40.0
12.5	24.0	28.8
15	20.0	24.0
18	16.7	20.0
25	12.0	14.4
30	10.0	12.0
36	8.3	10.0
50	6.0	7.2
60	5.0	6.0
75	4.0	4.8
90	3.3	4.0
100	3.0	3.6
120	2.5	3.0
150	2.0	2.4
180	1.7	2.0


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.39 CVGTBE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie synchrone, double voie
- Poulie pour courroie Ø 50 mm
- Entraînement de tête
- Pousoir, sondes installable dans l'espace intermédiaire

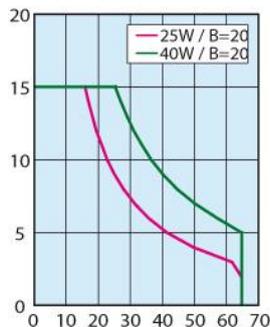
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	80~300	
<b>Longueur (mm)*</b>	265~3000	
<b>Poids (kg)*</b>	9.1~24.3	
<b>Puissance (W)*</b>	25	40
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	54.0	64.8
7.5	36.0	43.2
9	30.0	36.0
12.5	21.6	25.9
15	18.0	21.6
18	15.0	18.0
25	10.8	13.0
30	9.0	10.8
36	7.5	9.0
50	5.4	6.5
60	4.5	5.4
75	3.6	4.3
90	3.0	3.6
100	2.7	3.2
120	2.3	2.7
150	1.8	2.2
180	1.5	1.8


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44  
 Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35  
 Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.40 CVGTNE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie synchrone, double voie
- Poulie pour courroie Ø 30 mm
- Entraînement central
- Pousoir, sondes installable dans l'espace intermédiaire

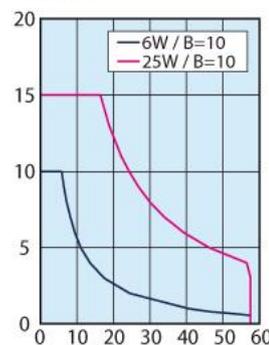
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	80~300	
<b>Longueur (mm)*</b>	265~3000	
<b>Poids (kg)*</b>	6.6~13.4	
<b>Puissance (W)*</b>	6	25
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	48.0	57.6
7.5	32.0	38.4
9	26.7	32.0
12.5	19.2	23.0
15	16.0	19.2
18	13.3	16.0
25	9.6	11.5
30	8.0	9.6
36	6.7	8.0
50	4.8	5.8
60	4.0	4.8
75	3.2	3.8
90	2.7	3.2
100	2.4	2.9
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44  
 Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35  
 Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.41 CVGTPE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie synchrone, double voie
- Poulie pour courroie Ø 50 mm
- Entraînement central
- Pousoir, sondes installable dans l'espace intermédiaire

**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	80~300	
<b>Longueur (mm)*</b>	325~3000	
<b>Poids (kg)*</b>	9.8~26.4	
<b>Puissance (W)*</b>	25	40
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

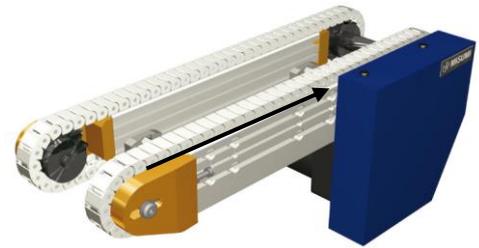
Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	48.0	57.6
7.5	32.0	38.4
9	26.7	32.0
12.5	19.2	23.0
15	16.0	19.2
18	13.3	16.0
25	9.6	11.5
30	8.0	9.6
36	6.7	8.0
50	4.8	5.8
60	4.0	4.8
75	3.2	3.8
90	2.7	3.2
100	2.4	2.9
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.42 CVSPAÉ


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à chaîne en plastique, double voie
- Poulie pour courroie Ø 57 mm
- Entraînement de tête
- Pousoir, sondes installable dans l'espace intermédiaire

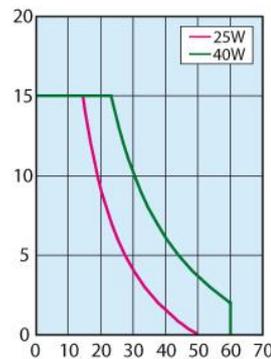
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	80~300	
<b>Longueur (mm)*</b>	300~3000	
<b>Poids (kg)*</b>	9.6~27.7	
<b>Puissance (W)*</b>	25	40
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

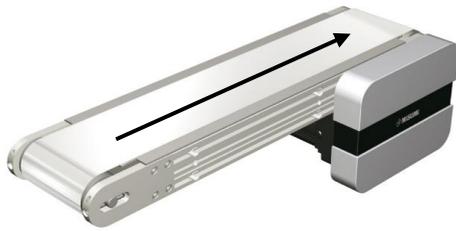
Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	53.7	64.4
7.5	35.8	43.0
9	29.8	35.8
12.5	21.5	25.8
15	17.9	21.5
18	14.9	17.9
25	10.7	12.9
30	9.0	10.7
36	7.5	9.0
50	5.4	6.4
60	4.5	5.4
75	3.6	4.3
90	3.0	3.6
100	2.7	3.2
120	2.2	2.7
150	1.8	2.1
180	1.5	1.8


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.43 CVSSAE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie en acier inoxydable, une voie
- Poulie pour courroie Ø 50 mm
- Entraînement de tête
- Résistance à la chaleur et conductivité

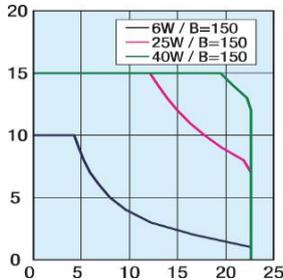
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	40~150		
<b>Longueur (mm)*</b>	250~2000		
<b>Poids (kg)*</b>	6.7~20.4		
<b>Puissance (W)*</b>	6	25	40
<b>Tension (V)</b>	230		
<b>Fréquence (Hz)</b>	50		

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

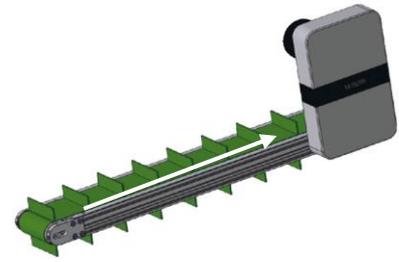
Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.44 CVDSAE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate crantées, une voie
- Poulie pour courroie Ø 50 mm
- Entraînement de tête
- Adapté pour les aliments, version inclinée

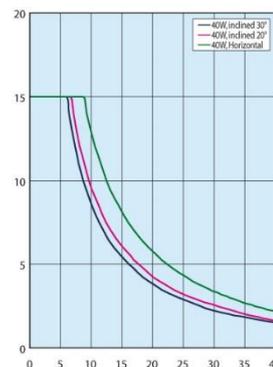
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	50~300
<b>Longueur (mm)*</b>	500~3000
<b>Poids (kg)*</b>	11.4~37.8
<b>Puissance (W)*</b>	40
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

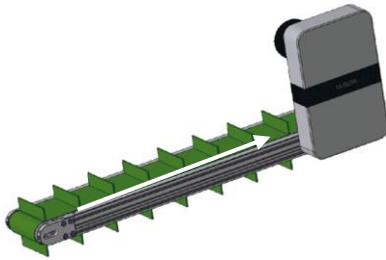
Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.45 CVDSBE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à courroie plate crantées, une voie
- Poulie pour courroie Ø 50 mm
- Entraînement de tête
- Adapté pour les aliments, version inclinée, résistante à l'huile

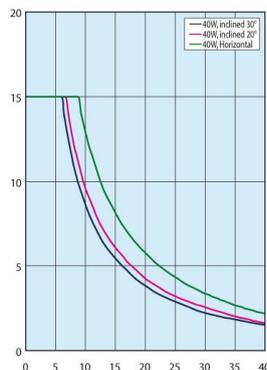
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	50~300
<b>Longueur (mm)*</b>	500~3000
<b>Poids (kg)*</b>	11.4~37.8
<b>Puissance (W)*</b>	40
<b>Tension (V)</b>	230
<b>Fréquence (Hz)</b>	50

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
7.5	31.4	37.7
9	26.2	31.4
12.5	18.8	22.6
15	15.7	18.8
18	13.1	15.7
25	9.4	11.3
30	7.9	9.4
36	6.5	7.9
50	4.7	5.7
60	3.9	4.7
75	3.1	3.8
90	2.6	3.1
100	2.4	2.8
120	2.0	2.4
150	1.6	1.9
180	1.3	1.6


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

## 4.3.46 CVSPCE


**Caractéristiques particulières**

- Convoyeur à chaîne en plastique, une voie
- Pignon Ø 57 mm
- Entraînement de tête
- Empêche les éraflures, facile à entretenir

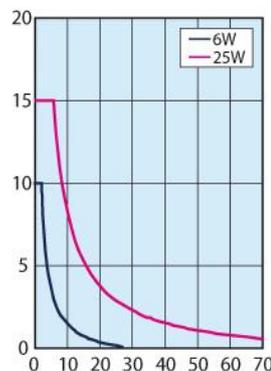
**Données techniques**

<b>Largeur de courroie (mm)*</b>	20	
<b>Longueur (mm)*</b>	350~3000	
<b>Poids (kg)*</b>	5.3~12.9	
<b>Puissance (W)*</b>	6	25
<b>Tension (V)</b>	230	
<b>Fréquence (Hz)</b>	50	

\* Ces indications dépendent du type de convoyeur

**Débit**

Transfert de masse autorisé (vertical en kg) en fonction de la vitesse de la bande (horizontale en m/min) et du rapport de transmission sélectionné


**Rapport de démultiplication tête de transmission**

Vitesse de la bande (m/min) en fonction de la fréquence et du rapport de démultiplication sélectionné pour la tête de transmission

	Vitesse de la bande	
	50 Hz	60 Hz
5	53.7	64.4
7.5	35.8	43.0
9	29.8	35.8
12.5	21.5	25.8
15	17.9	21.5
18	14.9	17.9
25	10.7	12.9
30	9.0	10.7
36	7.5	9.0
50	5.4	6.4
60	4.5	5.4
75	3.6	4.3
90	3.0	3.6
100	2.7	3.2
120	2.2	2.7
150	1.8	2.1
180	1.5	1.8


**Informations complémentaires**

- Raccordement ▶ à partir de la page 44
- Caractéristiques de la courroie ▶ à partir de la page 35
- Accessoires ▶ à partir de la page 62

#### 4.4 Vue d'ensemble - courroie

Les convoyeurs sont équipés de différentes courroies selon la configuration, les conditions d'exploitation et le produit à transporter. La largeur et la longueur sont peuvent être choisies. Selon l'application, les courroies suivantes sont disponibles :

Courroie	Application	Représentation
<b>Courroie plate</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ utilisation universelle</li> <li>■ glissante</li> </ul>	
<b>Courroie plate avec sabot de guidage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Convoyeur pour composants électroniques</li> <li>■ résistant à l'huile</li> <li>■ fluide</li> <li>■ fonctionnement sans à-coups</li> </ul>	
<b>courroie en acier inoxydable</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ utilisation universelle</li> <li>■ glissante</li> </ul>	
<b>Courroie synchrone</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ transport de portepièces</li> </ul>	
<b>Chaîne en plastique</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ transport de portepièces</li> </ul>	
<b>Convoyeur à courroie plate crantées</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Transport d'aliments</li> </ul>	



#### Commander une courroie - informations supplémentaires

Vous trouverez des informations détaillées sur les caractéristiques techniques et les domaines d'application des tapis ainsi que sur les possibilités de commande dans le catalogue ou bien sur le site Internet [www.misumi-europe.com](http://www.misumi-europe.com)

#### PRUDENCE



#### Endommagement de la courroie transporteuse

Une utilisation incorrecte ou non conforme risque d'altérer la durée de vie et la qualité de transport du produit.

Les courroies d'une épaisseur de 0,1 et 0,15 mm ne sont pas adaptées pour les convoyeurs.

Éviter les chocs dans le sens de l'épaisseur car la courroie est très fine ! Une courroie bosselée réduit sa durée de vie.

Charger les pièces à usiner sans contact avec la courroie en les glissant ou en utilisant d'autres appareils mécaniques de manutention ! S'assurer que le produit véhiculé qui entre en contact avec la courroie ait une dureté de surface inférieure à celle de la courroie.

Ne pas utiliser des tapis qui permettent à la poussière de pénétrer entre la plaque de base et le guidage !

Utiliser la poulie pour courroie et le galet de guidage !

#### 4.4.1 Données techniques - courroie

##### Caractéristiques de la courroie - courroie synchrone

Numéro de la pièce MISUMI	Matériau	Contrainte de traction (N) admise	Exploitation continue Température °C	Poids g/m (largeur 10 mm)
LTBR	Polyuréthane	120	-20~70	32.5
LTBRA	Polyuréthane	150	0~80	20.8
LTBJA	Polyuréthane	150	0~80	20.8

##### Caractéristiques de la courroie - chaîne en plastique

Numéro de la pièce MISUMI	Matériau	Contrainte de traction (N) admise	Exploitation continue Température °C	Capacité de chargement (kg/m)
CHEED	Polyacétal	45	-5~65	0.32

Vitesse de chaîne (m/min) admise	Coefficient de frottement de glissement f1
60	0.32

## Caractéristiques de la courroie - courroie plate

Numéro de la pièce MISUMI	Utilisation	Matériau face avant	Matériau face arrière	Couleur	Épaisseur mm	Poids kg/m <sup>2</sup>	Tension admise N/m	min. diamètre des poulies Ø mm	Bord coupant	Exploitation continue Température °C	Coefficient de frottement (avec acier poli)	
											Face avant	Face arrière
HBLT	Exploitation universelle	Polyuréthane		vert	0.8	0.9	4	25	R8	-10~80	0.3	0.1
HBLTWH				blanc								
HBLTG				vert	0.8	0.7	4	15	R3	-30~80	0.8	0.2
HBLTGDN				vert	1.7	1.9	8	50	—	-30~100	0.6	0.2
HBLBN				bleu ciel	1.4	1.3	3	15	R3			
HBLYGN				jaune-vert		1.5	8	25(15) <sup>*1</sup>	(R3) <sup>*1</sup>			
SHBLTG	Fonction accumulation	Imprégné PU	Polyester	vert	0.5	0.5	4	25	R3	-10~80	0.15	0.1
SHBLT		Polyester		blanc							0.1	0.1
LHBLT	Pour le transport incliné	Polyuréthane flexible	Polyester	vert	1.5	1.6	4	30	—	-10~80	1.7	0.1
LHBLTWH				blanc	0.9	1	3.5	25				0.15
GBLG	Caractéristiques techniques pour la poignée	Polyuréthane		vert	1	0.9	4	15	R3	-30~100	0.7	0.2
GBLW				blanc								
GBLGSN				vert	1.6	1.6	8	25	—			
OHBLTG	résistant à l'huile	Polyuréthane résistant à l'huile		vert	0.8	0.7	4	15	R3	-30~80	0.8	0.2
OHBLTGN				vert	1.4	1.5	8	25	R3		0.8	0.2
OHBLTW		Polyuréthane		blanc	0.8	0.7	4	15	R3	-30~80	0.6	0.2
OHBLGN				blanc	1.4	1.5	8	25(15) <sup>*1</sup>	(R3) <sup>*1</sup>	0.6	0.2	
NSHBLT	fonctionnement sans à-coups	Polyuréthane	Polyester	blanc	0.9	1	3.5	25	R5	-10~80	0.2	0.15
NSHBLTS				blanc	0.8	0.7	4	15	R3	-10~80	0.6	0.2
NSHB				bleu ciel	0.8	0.7	4	15	R3	-30~100	0.6	0.2
NSHBLTG				vert pâle	0.8	0.7	4	15	R3	-30~100	0.6	0.2
NSHBWN				blanc	1.4	1.5	8	25(15) <sup>*1</sup>	(R3) <sup>*1</sup>	-30~100	0.6	0.2
NSHBN				bleu ciel	1.4	1.5	8	25(15) <sup>*1</sup>	(R3) <sup>*1</sup>	-30~100	0.6	0.2
NSHBLGN				vert pâle	1.4	1.5	8	25(15) <sup>*1</sup>	(R3) <sup>*1</sup>	-30~100	0.6	0.2
NFHBG				vert	0.8	0.7	4	15	R3	-30~100	0.4	0.2
NFHBW				blanc	0.8	0.7	4	15	R3	-30~100	0.4	0.2
NFHBGN				vert	1.4	1.4	8	30(15) <sup>*1</sup>	(R3) <sup>*1</sup>	-30~100	0.4	0.2
NFHBWN	blanc	1.4	1.4	8	30(15) <sup>*1</sup>	(R3) <sup>*1</sup>	-30~100	0.4	0.2			
BHFHBWN	blanc	1.4	1.5	8	30(15) <sup>*1</sup>	(R3) <sup>*1</sup>	-30~100	0.4	0.2			
FHBLT	Transport d'aliments possible	Polyuréthane	blanc	0.8	0.9	3.5	20	R3	-10~80	0.2	0.15	0.15
KBLW			blanc	0.8	0.7	4	15	R3	-30~100	0.6	0.2	0.2
KBLT			bleu ciel	0.8	0.7	4	15	R3	-30~100	0.6	0.2	0.2

Numéro de la pièce MISUMI	Utilisation	Matériau face avant	Matériau face arrière	Couleur	Épaisseur mm	Poids kg/m <sup>2</sup>	Tension admise N/m	min. diamètre des poulies Ø mm	Bord coupant	Exploitation continue Température °C	Coefficient de frottement (avec acier poli)	
											Face avant	Face arrière
KBLWSN	Transport d'aliments possible	Polyuréthane	Polyester	blanc	1.4	1.5	8	25(15)**1	(R3)**1	-30~100	0.6	0.2
KBLWDN				blanc	1.7	1.9	8	50	-	-30~100	0.6	0.2
PHBLB				blanc	1.3	1	4	20	-	-30~100	0.6	0.2
PHBLBN				bleu ciel	1.7	1.6	3	30	-	-30~100	0.6	0.2
PHBLWN				blanc	1.7	1.6	3	30	-	-30~100	0.6	0.2
DHBLT	Convoyeur pour composants électroniques	Polyuréthane conducteur	Polyester	noir	0.6	0.7	3	25	R3	-10~80	0.2	0.1
DHBLTS				noir	0.8	0.7	4	15	R3	-10~80	0.8	0.2
DHBLGN		Polyuréthane		noir	1.4	1.5	8	25(15)**1	(R3)**1	-30~80	0.6	0.2

## Caractéristiques de courroie - courroie plate avec sabot de guidage

Numéro de la pièce MISUMI	Utilisation	Matériau Face avant	Matériau Face arrière	Couleur	Épaisseur mm	Poids kg/m <sup>2</sup>	Tension admise N/mm	min. diamètre des poulies Ø mm	Exploitation continue Température °C	Coefficient de frottement (avec acier poli)	
										Face avant	Face arrière
HBLTDSG	Exploitation universelle	Polyuréthane		vert	0.8	0.7	4	15	-30~80	0.8	0.2
HBLTDSW				blanc							
SHBLTDSG	Fonction accumulation	Imprégné PU		vert	0.6	0.4	4	20	-30~80	0.2	0.2
SHBLTDSW		Polyester		blanc							
GBLDSG	Caractéristiques techniques pour la	Polyuréthane		vert	1.0	0.9	4	15	-30~100	0.7	0.2
GBLDSW				blanc							
OHBLTDSG	résistant à l'huile	Polyuréthane résistant à		vert	0.8	0.7	4	15	-30~80	0.8	0.2
OHBLTDSW		Polyuréthane		blanc							
NSHBLTDS	fonctionnement sans à-coups	Polyuréthane	Polyester	blanc	0.8	0.7	4	15	-30~80	0.9	0.2
NSHDSB				bleu ciel							
NSHBLGDS				vert pâle							
HFHBDSDG				vert							
HFHBDSDW				blanc							
KBLDSW				blanc							
KBLTDSG				bleu ciel							
PHBLDSB				bleu ciel							
DHBLTDS				noir							

## Caractéristiques de courroie – Courroies plates crantées

Numéro de la pièce MISUMI	Épaisseur mm	Matériau face avant	Matériau face arrière	Couleur	Épaisseur mm	Poids kg/m <sup>2</sup>	Tension admise kg/cm	min. Poulie pour courroie Ø mm	Exploitation continue Température °C	Transport d'aliments possible	Coefficient de frottement (avec acier poli)		Dureté Shore A (°)
											Face avant	Face arrière	
YBLTG	Courroies plates crantées	Polyuréthane	Polyester	vert	1.3	1.5	4.6	50	-15~80	non	-	-	70
YBLTW				blanc	1.2	1.3	6		-30~80	oui			

## Caractéristiques de la courroie - Courroie en acier inoxydable

Numéro de la pièce MISUMI	Épaisseur mm	Poids kg/m <sup>2</sup>	Tension admise kg/cm	min. Poulie pour courroie Ø mm	Exploitation continue Température °C	Résistance électrique de la surface Ω	Coefficient de frottement (avec acier poli)	Dureté HV	Module d'élasticité ou de Young kgf/mm <sup>2</sup>	Coefficient de dilatation thermique x10 <sup>-6</sup> /°C
STHBLT	0.1	0.8	4	50	-80~110	0.2	0.2	370 ou plus	19700	17.3
	0.15	1.2	6	75	-80~120	0.3	0.2			
	0.2	1.6	8	100	-80~130	0.5	0.2			

## 4.4.2 Remplacement des courroies/chaînes en matière plastique

Lors du remplacement d'une courroie ou d'une chaîne en matière plastique, tenir compte des critères suivants.

Diamètre minimal admissible des poulies	Respectez le diamètre minimal indiqué pour les poulies destinées aux courroies MISUMI (rayon de courbure).
Longueurs des courroies et des chaînes en matière plastique	Calculez et comparez la longueur de la courroie / de la chaîne en matière plastique en vous appuyant sur le tableau fourni ci-dessous.
Direction de transport	Sachez que pour certaines courroies, une direction de transport précise doit être respectée.

## 4.4.2.1 Liste de formules pour le calcul de la longueur des courroies

Numéro de l'article	Type de courroie	Nombre de pistes	Position de l'entraînement	Poulie pour courroie Ø	Formule	Unité
<b>SVKAE</b>	Courroies plates	Une voie	Tête	30	$(2L+97)/1.002/1000$	m [*2]
<b>SVKBE</b>	Courroies plates (avec protection)			30	$(2L+97)/1.002/1000$	m [*2]
<b>SVKNE</b>	Courroies plates	Une voie	Central	30	$(2L+270)/1.002/1000$ [*6]	m [*2]
<b>SVKRE</b>	Courroies plates (avec protection)			30	$(2L+270)/1.002/1000$ [*6]	m [*2]
<b>GVHAE</b>	Courroies plates	Une voie	Tête	30	$(2L+98)/1000$	m [*2]
<b>GVFAE</b>	Courroies plates	Une voie	Tête	30	$(2L+98)/1000$	m [*2]
<b>GVHNE</b>	Courroies plates	Une voie	Central	30	$(2L+250)/1000$	m [*2]
<b>GVFNE</b>	Courroies plates	Une voie	Central	30	$(2L+250)/1000$	m [*2]
<b>GV TSAE</b>	Courroies synchrones	Une voie	Tête	30	$(2L+220)/5$	Dents
<b>GV TSNE</b>	Courroies synchrones	Une voie	Central	30	$(2L+240)/5$	Dents
<b>GVTWAUE</b>	Courroies synchrones (A L'INTÉRIEUR du moteur)	double voie	Tête	30	Côté de l'entraînement : $(2L+220)/5$ [*7] Côté entraîné : $(2L+100)/5$ [*7]	Dents
<b>GVTWASE</b>	Courroies synchrones (A L'EXTÉRIEUR du moteur)	double voie	Tête	30	Côté de l'entraînement : $(2L+220)/5$ [*7] Côté entraîné : $(2L+100)/5$ [*7]	Dents
<b>GVTWNUE</b>	Courroies synchrones (A L'INTÉRIEUR du moteur)	double voie	Central	30	Côté de l'entraînement : $(2L+240)/5$ [*7] Côté entraîné : $(2L+100)/5$ [*7]	Dents
<b>GVTWNSE</b>	Courroies synchrones (A L'EXTÉRIEUR du moteur)	double voie	Central	30	Côté de l'entraînement : $(2L+240)/5$ [*7] Côté entraîné : $(2L+100)/5$ [*7]	Dents
<b>CVGAE</b>	Courroies plates	Une voie	Tête	30	$(2L+94)/1000$	m [*2]
<b>CVGCE</b>				50	$(2L+160)/1000$	m [*2]
<b>CVGNE</b>	Courroies plates	Une voie	Central	30	$(2L+A)/1000$ [*6]	m [*2]
<b>CVGRE</b>				50	$(2L+A)/1000$ [*6]	m [*2]
<b>CVGBE</b>	Courroies plates (avec protection anti-serpentement)	Une voie	Tête	30	$(2L+94)/1000$	m [*2]
<b>CVGDE</b>				50	$(2L+160)/1000$	m [*2]
<b>CVGPE</b>	Courroies plates (avec protection anti-serpentement)	Une voie	Central	30	$(2L+A)/1000$ [*6]	m [*2]
<b>CVGWE</b>				50	$(2L+A)/1000$ [*6]	m [*2]
<b>CVSEE</b>	Courroies plates	Une voie	Tête	60/30	$(2L+161)/1.002/1000$	m [*2]
<b>CVSFE</b>	Courroies plates (avec protection)			60/30	$(2L+161)/1.002/1000$	m [*2]
<b>CVSXE</b>	Courroies plates	Une voie	Central	30	$(2L+284)/1.002/1000$	m [*2]
<b>CVSYE</b>	Courroies plates (avec protection)			30	$(2L+284)/1.002/1000$	m [*2]
<b>CVSSAE</b>	Courroies en acier inoxydable	Une voie	Tête	50	$(2L+160)/1000$	m [*2]
<b>CVSFAE</b>	Courroies plates	Une voie	Tête	30	$(2L+97)/1.002/1000$	m [*2]
<b>CVSFBE</b>				50	$(2L+160)/1.002/1000$	m [*2]
<b>CVSFCE</b>	Courroies plates (avec protection anti-serpentement)	Une voie	Tête	30	$(2L+97)/1.002/1000$	m [*2]
<b>CVSFDE</b>				50	$(2L+160)/1.002/1000$	m [*2]
<b>CVS JAE</b>	Courroies plates (avec protection)	Une voie	Central	30	$(2L+262)/1.002/1000$	m [*2]
<b>CVSTCE</b>	Courroies synchrones	Une voie	Tête	19/20	CVSTC10 : $(2L+130)/5$ CVSTC20 : $(2L+165)/5$	Dents
<b>CVSTRE</b>	Courroies synchrones	Une voie	Central	19/20	CVSTR10 : $(2L+215)/5$ CVSTR20 : $(2L+240)/5$	Dents
<b>CVSMAE</b>	Courroies plates	Une voie	Intégré	70	$(2L+220)/1.002/1000$	m [*2]

Numéro de l'article	Type de courroie	Nombre de pistes	Position de l'entraînement	Poulie pour courroie Ø	Formule	Unité
<b>CVSTAE</b>	Courroies synchrones	double voie	Tête	30	$(2L+100)/5$	Dents [*3]
<b>CVSTBE</b>				50	$(2L+180)/10$	Dents [*4]
<b>CVSTNE</b>	Courroies synchrones	double voie	Central	30	$(2L+260)/5$	Dents [*3]
<b>CVSTPE</b>				50	$(2L+420)/10$	Dents [*5]
<b>CVSPAÉ</b>	Chaîne en matière plastique	double voie	Tête	57 [*1]	$(2L+179)/12.7$	Raccorde-ments [*4]
<b>CVDSAÉ</b>	Courroies plates crantées	Une voie	Tête	50	$(2L+160)/1000$	m [*2]
<b>CVDSBE</b>	Courroies plates crantées	Une voie	Tête	50	$(2L+160)/1000$	m [*2]
<b>CVLPAÉ</b>	Courroies plates	Une voie	Central	15	$(2L+223)/1000$	m [*2]
<b>CVSPCE</b>	Chaîne en matière plastique	Une voie	Tête	57 [*1]	$(2L+179)/12.7$	Raccorde-ments [*4]
<b>CVMAE</b>	Courroies plates	Une voie	Tête	30	$(2L+94)/1000$	m [*2]
<b>CVMBE</b>	Courroies plates (avec protection	Une voie	Tête	30	$(2L+94)/1000$	m [*2]

[\*1] Pour les chaînes en matière plastique appliquer le diamètre du cercle primitif du pignon.

[\*2] Arrondir à la deuxième décimale.

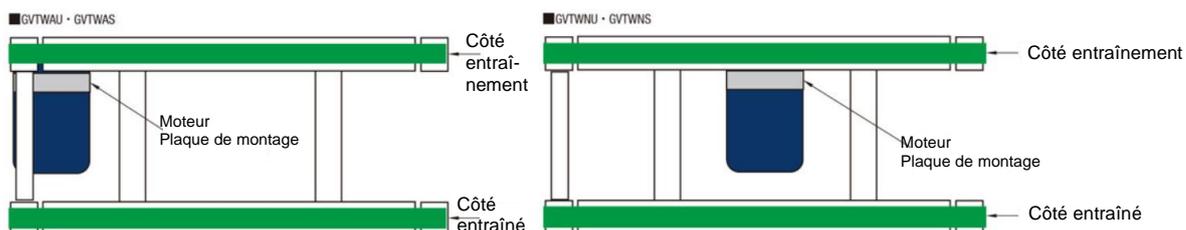
[\*3] Arrondir au nombre entier.

[\*4] Arrondir au nombre entier.

[\*5] Arrondir au nombre entier supérieur

[\*6] Pour l'option bord en lame ou bord à rouleau, voir tableau suivant pour A  $[(2L+A)/1.002/1000]$

[\*7] Comme il est montré ci-dessous, les convoyeurs à 2 voies à courroies crantées sont dotés de deux courroies n'ayant pas le même nombre de dents. Une est pour la partie entraînante et l'autre pour la partie entraînée.



		SVKNE	SVKRE	CVGNE	CVGPE	CVGRE	CVGWE
	Version standard*	270	270	270	270	330	330
<b>HR</b>	Bord en lame des deux côtés	257	257	250	250	300	300
<b>MR</b>	Bord à rouleau d'un côté						
<b>WR</b>	Bord à rouleau des deux côtés	244	244	240	240	260	260

\* sans indication d'une version

## 4.5 Composants – électrique / commande



### Remarque

Le chapitre « Composants – électrique / commande » se réfère principalement aux systèmes convoyeurs livrés avec un moteur d'entraînement ! Les systèmes convoyeurs sans moteur d'entraînement sont considérés des machines incomplètes aux sens de la directive machine 2006/42CE !

Sur le système convoyeur (complet), différents composants électriques sont mis en place en tant que moyens d'exploitation ou composants de sécurité.

Les équipements de production électrique comprennent le symbole d'avertissement suivant :



« Tension électrique dangereuse »

### DANGER



**Danger de mort par électrocution dû à des pièces électriques défectueuses, en cas de contact avec des pièces conductrices, d'erreur humaine ou à une qualification insuffisante**



L'énergie électrique et l'énergie résiduelle représentent un danger. De l'énergie résiduelle électrique se trouve pendant encore env. 5 minutes après l'arrêt de la machine dans les conduites, les dispositifs et les appareils.

Des pièces conductrices peuvent être librement accessibles dans l'armoire de commande et au niveau des raccordements des composants électriques !

Couper l'alimentation électrique du convoyeur avant de commencer les travaux et assurer contre un redémarrage involontaire !

Les travaux au niveau de l'alimentation électrique ou de composants conducteurs librement accessibles doivent être exclusivement exécutés par un électricien qualifié.

Les infractions (par ex. les contacts libres d'accès, l'installation incorrecte du câble à la terre etc.) peuvent provoquer des électrocutions, de graves blessures et même la mort !

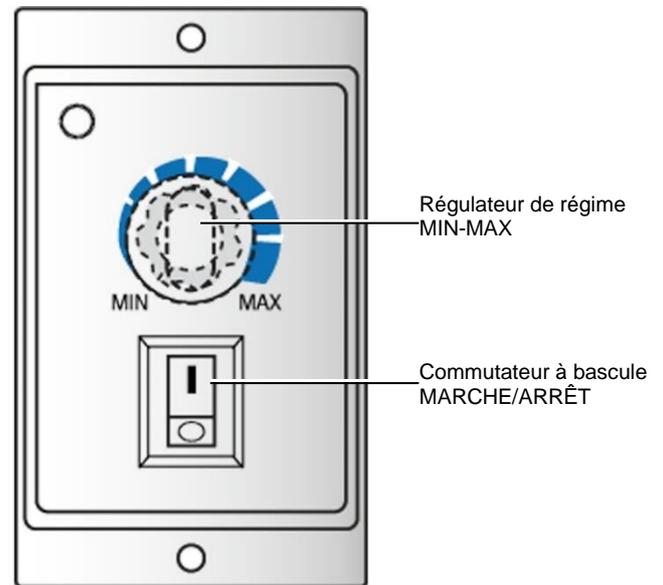
## 4.5.1 Moteur d'entraînement

Selon la configuration, les convoyeurs sont équipés d'un des moteurs d'entraînement suivants :

Produit	Puissance [W]	Spécification	Tension [V]
<b>Panasonic</b>	6, 25, 40, 60, 90	Moteur à induction	monophasé 230 V
<b>Oriental</b>	6, 25, 40, 60, 90	Moteur à induction ou de réglage	monophasé 230 V

## 4.5.2 Régulateur de régime électrique

Selon la configuration du moteur, les convoyeurs sont équipés de régulateurs de régime d'un interrupteur/disjoncteur.

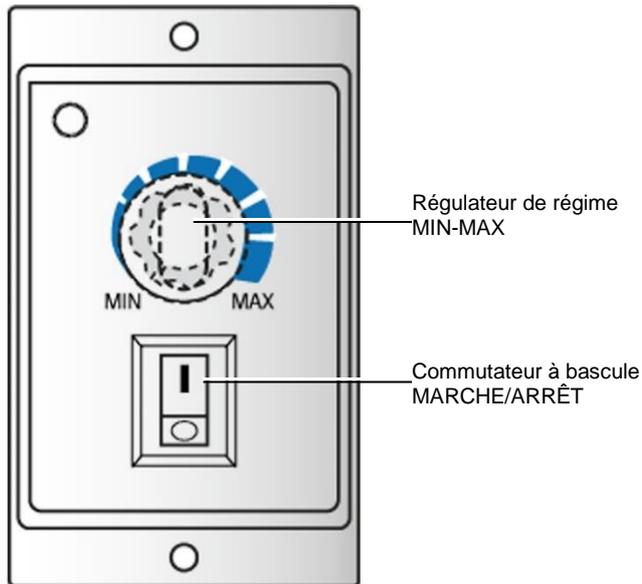


Régulateur de régime moteur d'entraînement pour l'incorporation (à titre d'exemple)



### Branchement électrique

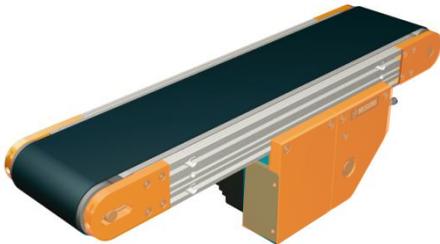
La disposition des bornes de raccordement au dos du régulateur de régime est indiquée dans les schémas de raccordement du chapitre « 5.5 » à partir de la page 47.



Régulateur de régime moteur d'entraînement (montage sur profilé chapeau)

#### 4.6 Couvertres de protection

Les zones dangereuses sur la machine sont protégées avec des couvertres de protection fixes. En option, le parcours de la courroie peut être protégé avec des couvertres de protection transparents en plastique.



Couvertres de protection fixes moteur, cylindres (exemple)

**DANGER**

**Danger**

Il existe des risques dus aux énergies électriques, mécaniques et thermiques ainsi que d'autres risques spéciaux.

Veiller à ce que personne ne se trouve dans la zone dangereuse de la machine lorsque les couvertres de protection sont démontés pendant le réglage ou le changement de produit véhiculé !

#### 4.7 Foire aux questions (FAQ)

**Le sens de rotation du convoyeur peut-il être inversé.**

Un sens de rotation inversé n'est pas conseillé.

**La capacité de charge de transport n'est plus suffisante à cause de modifications au niveau du chargement des pièces. Solutions ?**

Une modification du moteur ou du mécanisme de commande doit être envisagée. Il est recommandé de remplacer le mécanisme de commande dans la mesure où des modifications de la plaque de montage s'imposent en raison des modifications sur le moteur. Le remplacement du moteur implique une modification des dimensions extérieures et impose donc une modification de la plaque de montage par l'utilisateur. Veuillez noter que la vitesse de la bande baisse lorsque la capacité de convoyage augmente en raison du changement de la tête d'entraînement.

**Le régime du moteur à induction peut-il être modifié ?**

Le régime du moteur à induction ne peut pas être modifié. La vitesse de convoyage peut toutefois être modifiée par l'échange des têtes d'entraînement. Les têtes d'entraînement sont disponibles chez MISUMI.

**Quelle est la durée d'utilisation du moteur ?**

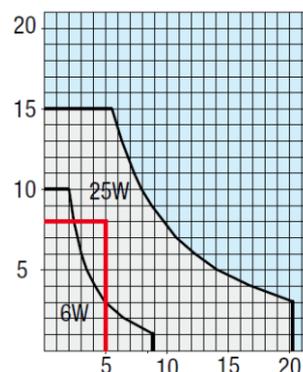
La durée standard est de 10.000 heures en cas d'utilisation du convoyeur 8 heures par jours avec des charges constantes. La durée d'utilisation dépend principalement des conditions d'utilisation. C'est pourquoi elle doit être considérée comme une valeur de référence.

**Le moteur peut être exploité périodiquement par mise en marche et mise à l'arrêt ?**

Les moteurs utilisés sont prévus pour le fonctionnement continu et des démarrages et arrêts fréquents ne sont pas recommandés. Il peut toutefois être utilisé pour l'utilisation périodique avec des intervalles d'au moins 10 secondes.

**Explications concernant le diagramme des débits ?**

Contrôler d'abord le chargement de pièces à usiner et comparer. Rechercher un point sur le diagramme avec la charge transportée et la vitesse de la courroie et veiller à ce que le point ne se situe pas au-dessus de la puissance d'un des moteurs utilisés. Dans l'exemple, la charge transportée est de 8 kg/unité et le régime de la courroie de 5 m/min., l'affichage indique qu'un moteur de 25 W peut être utilisé.



## 5. Transport, montage, raccordement



### Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité du chapitre 3 « Consignes de sécurité » doivent être respectées !

De plus, il est impératif de respecter toutes les consignes et les symboles de sécurité affichés sur les systèmes convoyeurs ainsi que ceux figurant dans l'annexe de la documentation du fabricant

### 5.1 Transport

Les systèmes convoyeurs – selon la configuration et les dimensions\* - sont livrés emballés (carton ou caisse en bois) et transportés par camion.

Ils sont transportés sur des palettes. Celles-ci sont transportées au moyen d'un chariot élévateur.

- Intercepter des charges ayant été démontées ou intégrées et dont le poids ne peut pas être porté en utilisant des dispositifs appropriés (cordes ou palans) !
- Procéder à un contrôle visuel pour vérifier que les dispositifs d'élingage sont marqués, intacts et en bon état ! Lever la sangle de transport uniquement sur ces points d'ancrage !
- Vérifier immédiatement l'intégralité de la livraison et s'assurer qu'elle ne présente aucun dommage ou autre défaut !
- Lors le transport de l'installation, respecter les consignes nationales de sécurité et de prévention des accidents en vigueur !
- Si vous avez des questions concernant le transport, le montage et l'installation de la machine, contactez la société MISUMI Europa GmbH !
- S'assurer qu'aucune pièce lâche susceptible de tomber pendant le transport ne se trouve sur la sangle de transport !
- Faire brancher/débrancher (connecter/déconnecter) l'alimentation en énergie (courant électrique) uniquement par le personnel autorisé !
- Pour le transport, utiliser uniquement des engins de levage fonctionnels et dans un état technique irréprochable disposant d'une capacité de charge suffisante ! S'assurer que la capacité de charge des engins de levage ainsi que des moyens de transport et de prise de charge correspond aux charges indiquées pour la courroie !



### \*Etat à la livraison

Conformément à la commande, les systèmes convoyeurs sont livrés en fonction de la longueur indiquée pour leur profil du bâti.

Longueur ≤ 2000	Profil du bâti d'une pièce
Longueur ≥ 2005	Profil du bâti divisé en 3 sections

### DANGER



#### Danger dû aux chutes de charges

Un comportement irresponsable et des charges mal ou non suffisamment sécurisées pendant le transport présentent des risques.



Pour le transport interne de la machine, utiliser un chariot élévateur ou un autre moyen de manutention ayant une capacité de charge et une longueur de fourche suffisantes !



Poser des tapis antidérapants en caoutchouc sur les fourches afin que les composants de la machine ne puissent pas glisser ! Tenir compte de la position du centre de gravité lors du transport ! Protéger la machine sur la surface de chargement avec des moyens appropriés pour le transport par poids lourd !

Il est interdit de séjourner sous des charges en suspension !

Porter un équipement de sécurité personnel !

### 5.2 Montage

- Le lieu de montage doit disposer d'une alimentation électrique
- Les dispositifs séparateurs doivent être faciles d'accès



#### Plan d'installation et schémas :

Des informations plus détaillées concernant les dimensions et le poids des composants des machines sont décrites dans les plans et les schémas en annexe !

#### 5.2.1 Déballage et installation

Le site prévu pour l'installation du convoyeur doit être stable et plat !

Recommandation : sol en béton plat agréé pour les salles de machines.

- Déballer le convoyeur avec précaution ! Retirer l'emballage en carton et les sécurités de transport le cas échéant ! Éliminer le matériel d'emballage conformément aux prescriptions !
- Observer les dimensions précises de votre convoyeur configuré individuellement !
- Installer le convoyeur de telle sorte qu'une zone de travail et de maintenance (sans aire de stockage) d'au moins 800 mm soit libre dans toutes les directions !
- Respecter la capacité de charge nécessaire de la fondation de 3 t/m<sup>2</sup> minimum !

**AVERTISSEMENT**

**Danger en cas de non respect des zones à risques, de travail et de service**


Les énergies électriques, mécaniques et thermiques ainsi que les risques résiduels spéciaux en cas de non respect des distances de sécurité par rapport au convoyeur représentent des risques.

Assurer une distance de sécurité de 800 mm autour du convoyeur !

Ne rien déposer ni stocker dans les zones de travail et de service !

Assurer un accès libre à tout moment aux points de maintenance et d'inspection de la machine !

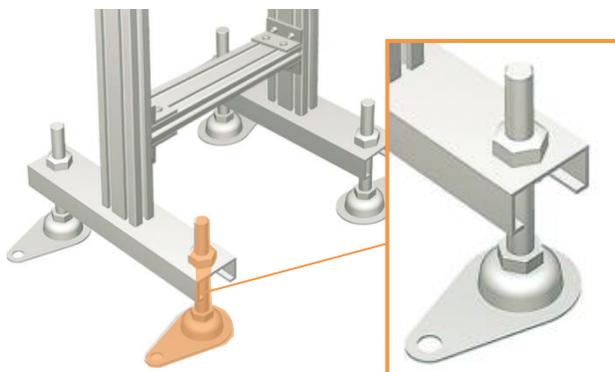
Respecter la distance de sécurité correspondante sur l'installation - en particulier pendant le réglage et le fonctionnement normal !

**5.2.2 Réglage du convoyeur**

Des outils comme une caisse à outil de serrurier et un niveau à bulle sont nécessaires pour le réglage des éléments montés de la machine.

Selon la configuration souhaitée par le client, les convoyeurs sont équipés soit de galets mobiles ou de vis de réglage à hauteur réglable.

- Aligner grossièrement le convoyeur aux machines voisines.
- Aligner la machine uniquement à l'aide des pieds à hauteur réglables !
- Contrôler la position horizontale de tous les composants à l'aide du niveau à bulle d'air !
- Pour finir, bloquer les galets ou les vis de réglage pour éviter que la machine se déplace ou glisse.
- le cas échéant, visser les pieds de la machine au sol de la salle des machines !



Exemple vis de réglage

**5.3 Conditions d'exploitation**

Propriété	Conditions physiques
Température ambiante	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ de +5°C à + 45°C (la halle peut être chauffée) (Cf. températures d'exploitation des bandes et courroies)</li> </ul>
Température de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ -10°C~40°C</li> </ul>
Humidité de l'air	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 30 % - 60 %</li> </ul>
Hauteur d'installation	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ jusqu'à 1000 m NN</li> </ul>
Atmosphère explosive	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Utilisation dans une atmosphère explosive interdite</li> </ul>
Encrassement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ aucun encrassement dû aux huiles, à la poussière, aux acides et aux gaz corrosifs</li> </ul>
Autre	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ aucun rayonnement solaire direct</li> <li>■ éclairage suffisant ; 250 Lx (ordonnance sur les lieux de travail, ArbStättV §7)</li> <li>■ si l'espace de travail n'est pas suffisamment éclairé, prévoir un éclairage supplémentaire du poste de travail sur la machine !</li> <li>■ aération suffisante de l'espace de travail (responsabilité de l'opérateur)</li> <li>■ la machine ne dispose pas de protection anti-explosion</li> </ul>

**5.4 Raccordement**

**Remarque**

Le chapitre « Raccordement » se réfère uniquement aux systèmes convoyeurs livrés avec un moteur d'entraînement ! Les systèmes convoyeurs sans moteur d'entraînement sont considérés des machines incomplètes aux sens de la directive machine 2006/42CE !

Observez la description relative au raccordement chapitre 5.6, page 49 !

Une fois la machine installée, un spécialiste doit exécuter le branchement du matériel électrique et de commande.

**AVERTISSEMENT**

**Risque de blessure suite à un démarrage intempestif**


Lors du raccordement du matériel d'exploitation, la machine risque de démarrer ou de se déplacer de manière intempestive.



Sécuriser la machine contre tout démarrage intempestif lors de l'installation !

Porter un équipement de sécurité personnel !

Veiller à ce qu'aucune personne non autorisée n'ait accès à la machine pendant l'installation ! Interdire aux tiers l'accès à la zone de travail et de maintenance de la machine !

- Poser les conduites de raccordement au convoyeur sans contrainte mécanique afin d'éviter la formation de zones dangereuses !
- Le branchement de l'alimentation électrique doit être effectué conformément aux schémas de raccordement par un électricien qualifié informé des prescriptions locales relatives au branchement et à la sécurité !

#### 5.4.1 Prises de raccordement de la machine

Un raccord électrique est nécessaire pour l'exploitation du convoyeur. Les interfaces de la machine doivent être préparées par le fabricant.

Si aucun dispositif électrique n'a été installé par le fabricant, l'installation électrique doit être exécutée par un spécialiste de l'exploitant. Le schéma de raccordement est visible dans la boîte à bornes ou dans les plans de raccordement du moteur fournis.

#### Attention

Vérifier sur le branchement électrique de la machine si la tension de réseau existante concorde avec la tension de réseau indiquée sur la machine. La protection par fusibles est indiquée dans les caractéristiques techniques, chapitre 4.1.

Le câble de retour de courant doit être relié à la terre. Le câble de mise à la terre et le câble de raccordement doivent avoir la même coupe transversale.

Le montage du régulateur de vitesse de rotation « Oriental » s'effectue dans des boîtiers.

**DANGER**






**Danger de mort par électrocution**

L'énergie électrique lors de l'exécution de travaux de rééquipement par du personnel non autorisé représente des risques.

Couper l'alimentation électrique du convoyeur avant de commencer les travaux et assurer contre un redémarrage involontaire !

Les installations électriques doivent être exclusivement effectuées par un électricien ou sous sa surveillance directe !

Les infractions (par ex. les contacts libres d'accès, l'installation incorrecte du câble à la terre etc.) peuvent provoquer des électrocutions, de graves blessures et même la mort !

En fonction du moteur monté sur la courroie transporteuse, vous trouverez les informations pour un raccordement électrique correct sur les schémas de montage A ou B (cf. chapitre «

Schéma de raccordement » à partir de la page 47). La disposition s'applique ici :

- Moteur « Panasonic » : schéma A
- Moteur « Oriental » : schéma B



#### Remarque

Le régulateur et le condensateur doivent être installés dans un boîtier autorisé à cette fin (par ex. normes DIN EN 60204-1/ IEC 60204-1/ VDE 0113-1 dans leur version finale). Une protection appropriée (par ex. un coupe-circuit automatique) doit également être prévue.

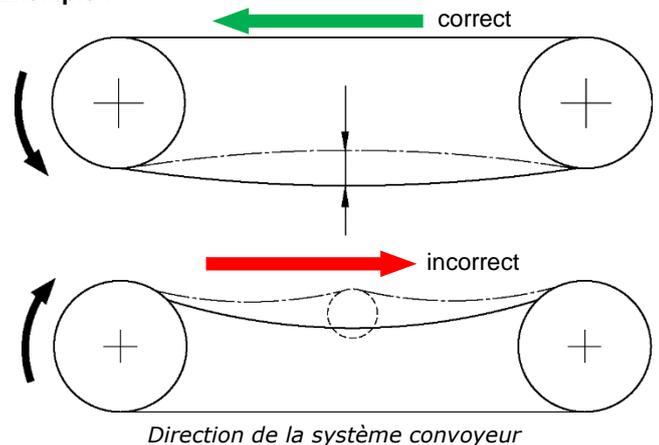
#### Attention

Du fait des différentes possibilités de configuration, il n'est pas possible d'indiquer ici quel sera le sens de rotation en fonction du type de branchement effectué car le sens de rotation dépend de la construction de chaque réducteur (et ainsi aussi du rapport de démultiplication spécifique).

Le sens de rotation du moteur change selon le rapport de démultiplication. C'est pourquoi la direction de convoyage doit être prédéterminée par les raccords.

**Veillez noter que le convoyeur ne peut pas fonctionner dans la direction inverse. Le fonctionnement n'est admissible que dans la direction indiquée !**

Exemple :



**PRUDENCE**

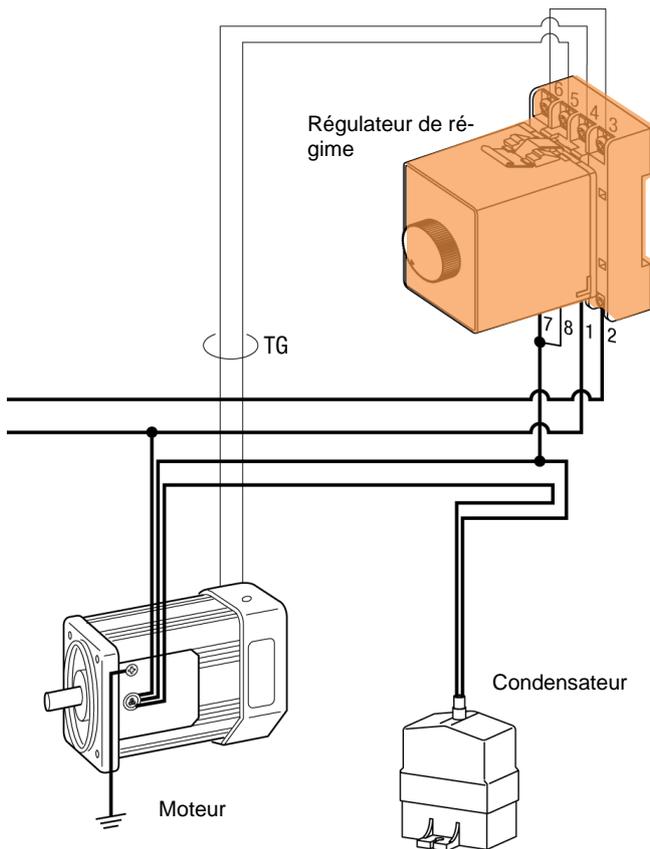


**Destruction du moteur**

Si au cours de sa mise en service, le système convoyeur est exploité dans le sens contraire au sens de transport pour lequel il a été conçu, ce système risque de subir des dommages destructeurs.

Réduire autant que possible l'exploitation en sens inverse du convoyeur !

Après le raccordement électrique du convoyeur, contrôler si la direction de convoyage imposée est indiquée en démarrant brièvement (quelques secondes toutes au plus). Si ce n'est pas le cas, modifier la disposition des bornes comme indiqué dans le schéma de raccordement !



Exemple de raccordement - Version de moteur avec régulateur

#### AVERTISSEMENT



**Risque de chute en raison d'une mauvaise disposition des câbles**



Les personnes risquent de se blesser en trébuchant sur un câble mal disposé.

Porter un équipement de sécurité personnelle !

Installer les câbles et les conduites dans des gouttières/canaux pour câbles !

Bloquer la zone d'installation !

## 5.5 Schéma de raccordement

## 5.5.1 Fabricant moteur A (moteur Panasonic)

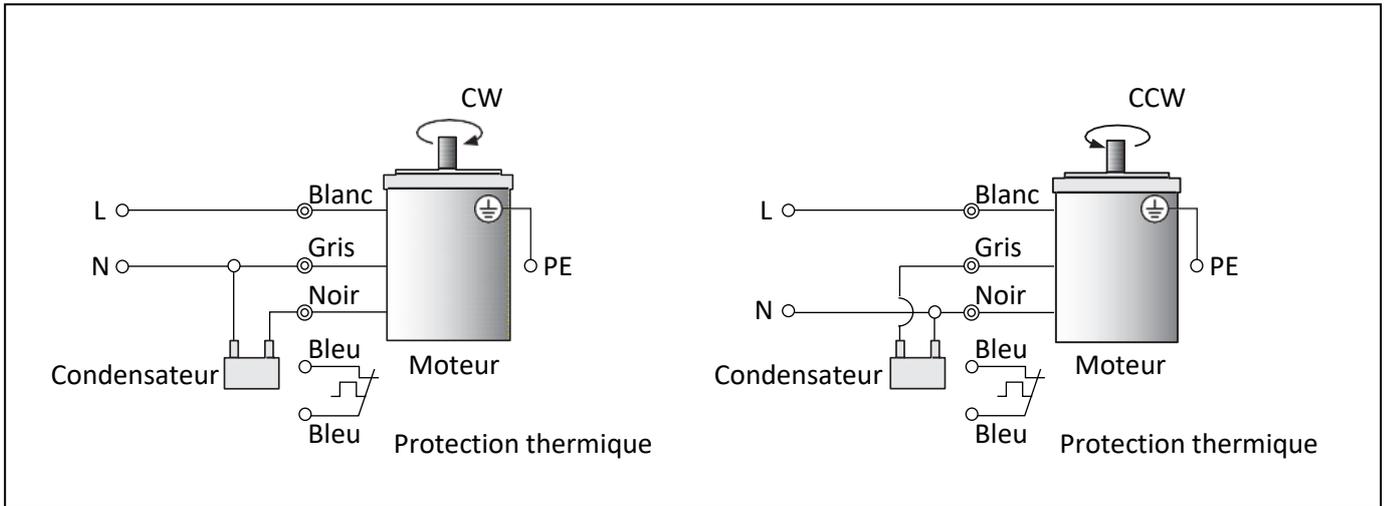


Schéma de raccordement moteur à induction 6W-25W-40W-60W-90W – 230V/50Hz – monophasé  
Tous les moteurs sont dotés d'une protection thermique, sauf le moteur de 6W.

5.5.2 Fabricant moteur B (moteur Oriental)

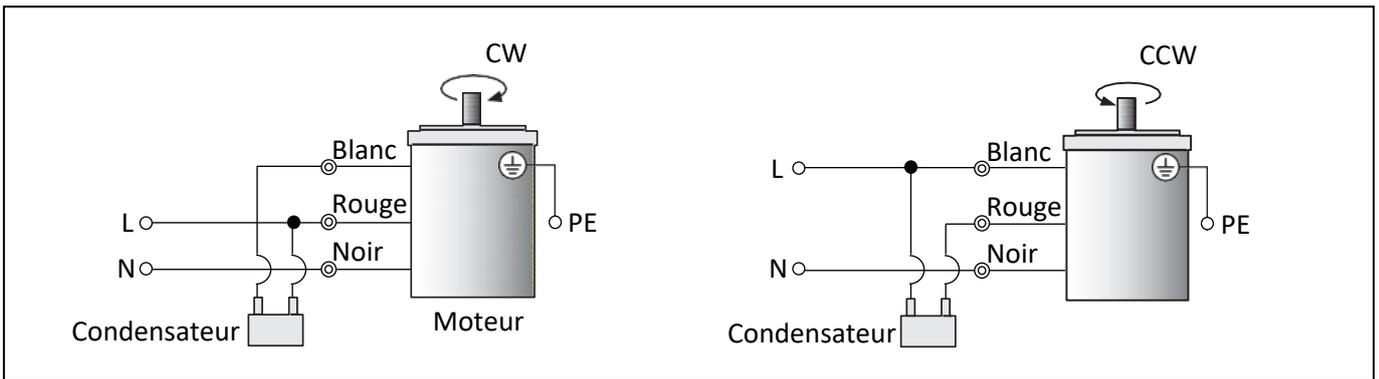


Schéma de raccordement moteur à induction 6W-25W-40W-60W-90W – 230V/50Hz – monophasé

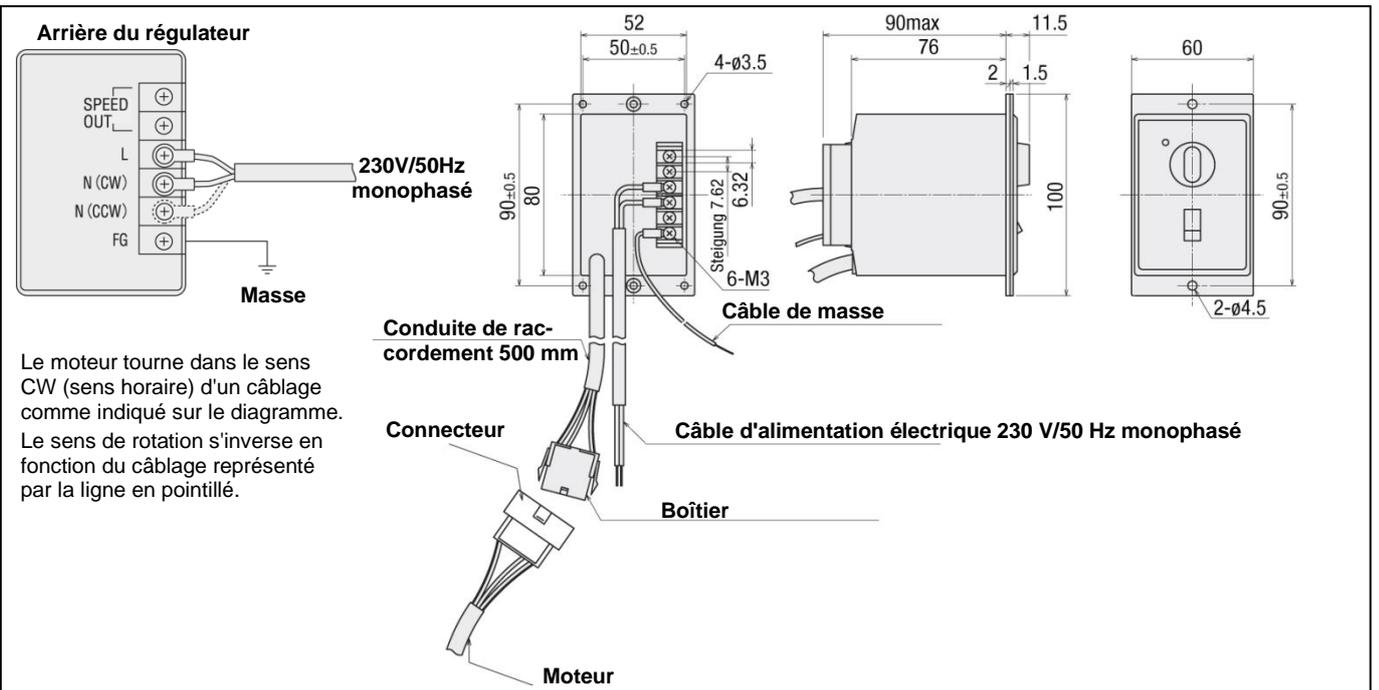


Schéma de raccordement moteur de réglage 6W-25W- 40W – 230V/50Hz – monophasé

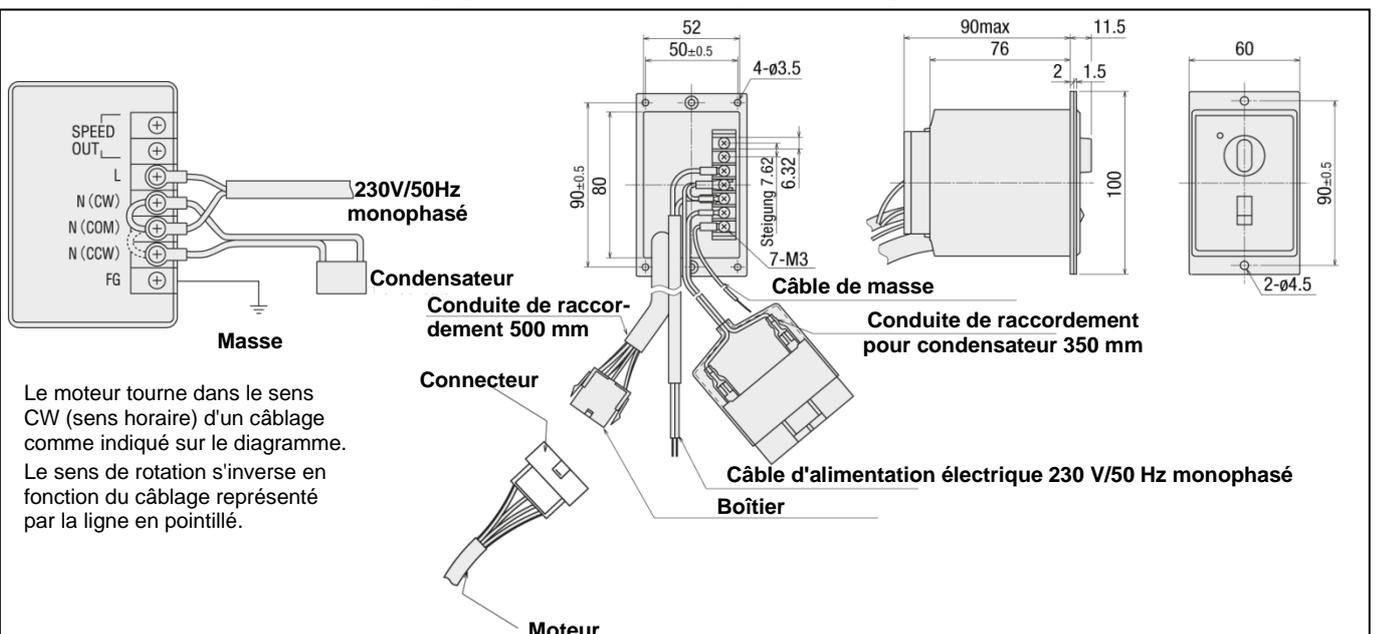


Schéma de raccordement moteur de réglage 60W-90W – 230V/50Hz – monophasé

## 5.6 Raccordement de l'entraînement étranger



### Important

Les moteurs d'entraînement fournis par l'exploitant (entraînement dits étrangers) doivent être conformes aux caractéristiques techniques indiquées au chapitre 4.5.1 à partir de la page 41.

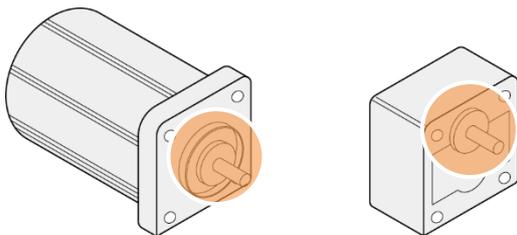
Pour un raccordement sûr et correct d'un entraînement étranger, les caractéristiques et dimensions fondamentales suivantes sont indispensables.

- Couple d'entraînement ▶ Chapitre 5.6.1, à partir de la page 49
- Vitesse de transport ▶ Chapitre 5.6.2, à partir de la page 49
- Liste de formules pour les courroies ▶ Chapitre 4.4.2.1, à partir de la page 39
- Dimensions ▶ Chapitre 5.6.3, à partir de la page 50

### 5.6.1 Couple de rotation maximal admissible

Les valeurs suivantes se réfèrent au couple maximal admissible au niveau du moteur ou de la roue du réducteur.

Puissance d'entraînement	Couple max.
3,5 W	0,294 Nm
6 W	2,45 Nm
15 W	4,9 Nm
25 W	7,84 Nm
40 W	9,8 Nm
60 W	19,6 Nm
90 W	19,6 Nm



Roue d'entraînement du moteur (gauche), roue d'entraînement du réducteur (droite)

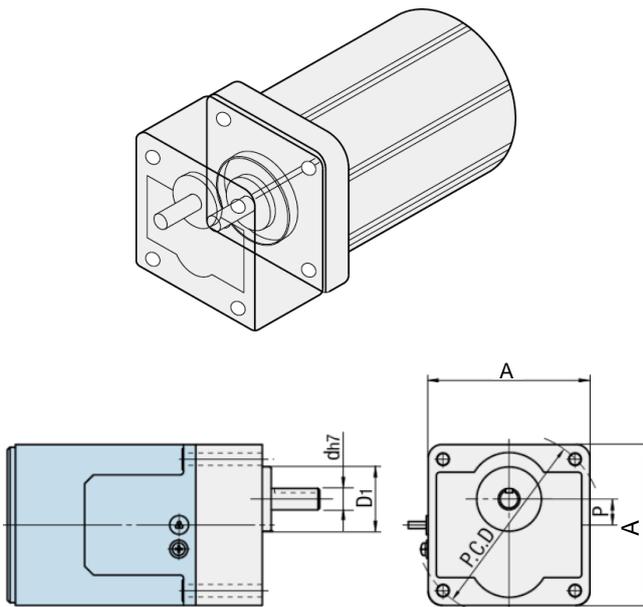
### 5.6.2 Vitesse de transport maximale admissibles

Type	V <sub>max</sub>	Type	V <sub>max</sub>
SVKAE	67.7 m/min	CVGCE	56.5 m/min
SVKBE	67.7 m/min	CVGNE	56.5 m/min
SVKNE	56.5 m/min	CVGRE	56.5 m/min
SVKRE	56.5 m/min	CVGBE	67.7 m/min
GVHAE	67.7 m/min	CVGDE	56.5 m/min
GVFAE	67.7 m/min	CVGPE	56.5 m/min
GVHNE	56.5 m/min	CVGWE	56.5 m/min
GVFNE	56.5 m/min	CVSEE	67.7 m/min
GVTSAE	36.0 m/min	CVSFE	67.7 m/min
GVTSNE	36.0 m/min	CVSXE	56.5 m/min
GVTWAUE	36.0 m/min	CVSFDE	56.5 m/min
GVTWASE	36.0 m/min	CVSTCE	14.4 m/min
GVTWNUE	36.0 m/min	CVSTRE	14.4 m/min
GVTWNSE	36.0 m/min	CVSJAE	56.5 m/min
CVGAE	67.7 m/min	CVSMAE	26.4 m/min
CVLPAE	56.5 m/min	CVDSAE	37.7 m/min
CVMAE	67.7 m/min	CVDSBE	37.7 m/min
CVMBE	67.7 m/min	CVSPCE	64.4 m/min
CVSSAE	22.6 m/min		
CVSPAUE	64.4 m/min		
CVGTAE	72.0 m/min		
CVGTBE	64.8 m/min		
CVGTNE	57.6 m/min		
CVGTPE	57.6 m/min		
CVSYE	56.5 m/min		
CVSFAE	27.1 m/min		
CVSFBE	22.6 m/min		
CVSFCE	67.7 m/min		

### 5.6.3 Dimensions du moteur d'entraînement

Moteur d'entraînement	Utilisation
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Moteur à induction</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ pour l'exploitation continue (vitesse de transport constante) dans un sens de transport</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Moteur de régulation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ pour l'exploitation régulée (vitesse de transport réglable) avec un potentiomètre de réglage de la vitesse de rotation</li> </ul>

Les représentations et dimensions suivantes s'appliquent au moteur à induction et aux moteurs de régulation.



Dimensions du moteur d'entraînement

- A** Dimension rectangulaire
- PCD** Diamètre cercle primitif
- D1** Diamètre bride
- d** Diamètre arbre d'entraînement
- P** Décalage arbre

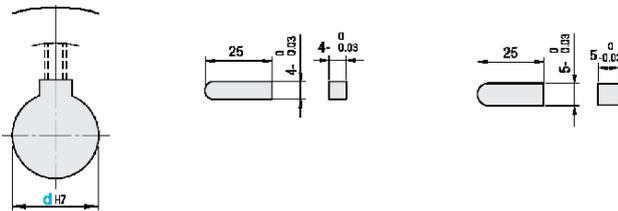
(W)	A	d	Tolérance arbre	D <sub>1</sub>	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	L <sub>3</sub>	ℓ	T	(D <sub>2</sub> )	P	a	PCD Ø	Clavette parallèle	Tolérance clavette parallèle
3,5	22	Ø 6	h7	12	14	29,5 (34,5)	28	2,1	-	22	0	3,5	18	Arbre aplati	
6	60	Ø 8	h7	25		26 (33)	75	6		65	10	4,5	70	Arbre aplati	
15	70	Ø 10	h7	30	32	30 (36)	80	5	7	74	15	5,5	82	4	+0.01 / +0.06
25	80		h7			30	85	6		86			4	+0.01 / +0.06	
40		Ø 12	h7	36		37	105	5		95				4	+0.01 / +0.06
60	90	Ø 15	h7	34	38	60	120 [150]	7	7,5	-	18	6,5	104	5	+0.00 / +0.05
90			h7				135 [172]			-				5	+0.00 / +0.05

Les valeurs entre ( ) sont les dimensions pour les têtes du réducteur avec un rapport de démultiplication  $\geq 30$

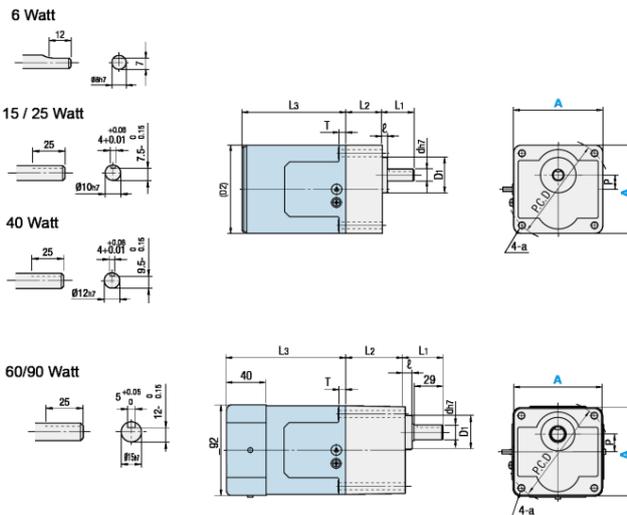
Les valeurs entre [ ] sont les dimensions pour les moteurs de régulation

### 5.6.3.1 Forme arbre / forme pignon d'entraînement

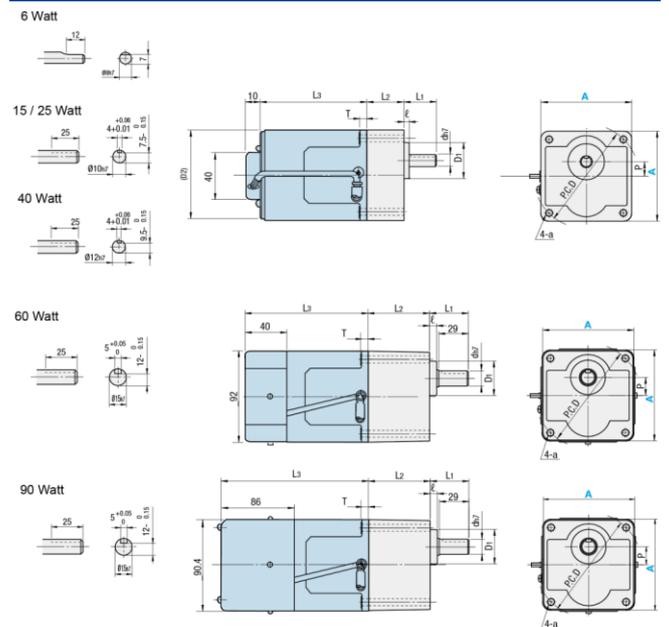
Les roues d'entraînement sont pourvues de clavettes parallèles (sauf moteurs d'entraînement 3,5 et 6 W). Ci-dessous vous trouverez les dimensions des clavettes parallèles et des rainures correspondantes.



### 5.6.3.2 Esquisse pour les moteurs à induction



### 5.6.3.3 Esquisse pour les moteurs de régulation



#### 5.6.4 Plaques adaptatrices pour le moteur d'entraînement

Pour déterminer quelle est la plaque adaptatrice nécessaire pour un moteur d'entraînement il faut connaître le type du convoyeur, la position du moteur et la puissance de ce dernier. Vous trouverez toutes ces données sur l'aperçu suivant représenté sous forme de tableau.

Type	Position du moteur	Puissance
SVKAE/ SVKBE	Standard/ MK	6 W
SVKAE/ SVKBE	Standard/ MK	25 W
SVKNE/ SVKRE	Standard/ MP	6 W
SVKNE/ SVKRE	Standard/ MP	25 W
SVKNE/ SVKRE	Standard/ MP	40 W
SVKNE/ SVKRE	Standard/ MP	90 W
GVHAE/ GVFAE	Standard/ MK	6 W
GVHAE/ GVFAE	Standard/ MK	25 W
GVHNE/ GVFNE	Standard/ MP	25 W
GVHNE/ GVFNE	Standard/ MP	40 W
GVHNE/ GVFNE	Standard/ MP	60 W
GVHNE/ GVFNE	Standard/ MP	90 W
GVTSAE	Standard/ MK	6 W
GVTSAE	Standard/ MK	25 W
GVTWAUE/ GVTWASE	Standard/ MK	6 W
GVTWAUE/ GVTWASE	Standard/ MK	25 W
GVTWNUE/ GVTWNSE	Standard/ MP	6 W
GVTWNUE/ GVTWNSE	Standard/ MP	25 W
CVGAE	Standard/ MK	6 W
CVGAE	Standard/ MK	25 W
CVLPAE	Standard/ MP	25 W
CVLPAE	Standard/ MP	40 W
CVMAE/ CVMBE	Standard/ MK	25 W
CVMAE/ CVMBE	Standard/ MK	40 W
CVSSAE	Standard/ MK	6 W
CVSSAE	Standard/ MK	25 W
CVSSAE	Standard/ MK	40 W
CVSPAЕ	Standard/ MK	25 W
CVSPAЕ	Standard/ MK	40 W
CVGTAE	Standard/ MK	6 W
CVGTAE	Standard/ MK	25 W
CVGTBE	Standard/ MK	25 W
CVGTBE	Standard/ MK	40 W
CVGTNE	Standard/ MP	6 W
CVGTNE	Standard/ MP	25 W
CVGTPE	Standard/ MP	25 W
CVGTPE	Standard/ MP	40 W
CVSYE	Standard/ MP	60 W
CVSYE	Standard/ MP	90 W
CVSFAE	Standard/ MK	6 W
CVSFAE	Standard/ MK	25 W



#### Remarque

Si nécessaire, à l'aide de ce tableau de référence vous pourrez demander à MISUMI Europa GmbH de vous fournir l'esquisse de la plaque adaptatrice correspondante.

Type	Position du moteur	Puissance
CVSFBE	Standard/ MK	6 W
CVSFBE	Standard/ MK	25 W
CVSFBE	Standard/ MK	40 W
CVSFCE	Standard/ MK	6 W
CVSFCE	Standard/ MK	25 W
CVGCE	Standard/ MK	6 W
CVGCE	Standard/ MK	25 W
CVGNE	Standard/ MK	40 W
CVGNE	Standard/ MP	6 W
CVGNE	Standard/ MP	25 W
CVGRE	Standard/ MP	6 W
CVGRE	Standard/ MP	25 W
CVGRE	Standard/ MP	40 W
CVGBE	Standard/ MK	6 W
CVGBE	Standard/ MK	25 W
CVGDE	Standard/ MK	6 W
CVGDE	Standard/ MK	25 W
CVGDE	Standard/ MK	40 W
CVGPE	Standard/ MP	6 W
CVGPE	Standard/ MP	25 W
CVGWE	Standard/ MP	6 W
CVGWE	Standard/ MP	25 W
CVGWE	Standard/ MP	40 W
CVSEE/ CVSFE	Standard/ MK	60 W
CVSEE/ CVSFE	Standard/ MK	90 W
CVSXE	Standard/ MP	60 W
CVSXE	Standard/ MP	90 W
CVSFDE	Standard/ MK	6 W
CVSFDE	Standard/ MK	25 W
CVSFDE	Standard/ MK	40 W
CVSTCE	Standard/ MK	6 W
CVSTRE	Standard/ MP	6 W
CVSJAE	Standard/ MP	6 W
CVSJAE	Standard/ MP	25 W
CVSMAE	Standard	6 W
CVDSAЕ	Standard/ MK	40 W
CVDSBE	Standard/ MK	40 W
CVSPCE	Standard/ MK	6 W
CVSPCE	Standard/ MK	25 W

## 6. Utilisation



### Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité du chapitre 3 « Consignes de sécurité » doivent être respectées !

Respecter également toutes les consignes et les symboles de sécurité appliqués sur les convoyeurs et dans les documents du fabricant en annexe.

### AVERTISSEMENT



#### Danger dû à une utilisation par des personnes non autorisées

L'accès de personnes non autorisées à la machine pendant le raccordement et la mise en service représente un danger.

A la fin du travail, sécuriser la machine contre toute remise en service non autorisée !

La mise en service de la machine n'est autorisée qu'après une instruction ou une formation !

Le personnel instruit et formé doit vérifier le parfait état des dispositifs de sécurité et de protection avant le début de son service. En cas de défauts, la machine doit être immobilisée jusqu'à l'élimination de ceux-ci.



### Important

Observer la zone dangereuse de la machine !

Ne jamais effectuer de travaux de nettoyage dans les zones d'action de la machine après le démarrage !

Respecter les charges admises des convoyeurs !  
Ne surcharger en aucun cas !

## 6.1 Mise en service

### Attention

Déterminer les responsabilités du personnel chargé de la mise en service !

Remplacer immédiatement les pièces défectueuses de la machine. Pour une identification univoque du composant, utiliser les documents supplémentaires joints à ce manuel d'utilisation !

Ne jamais retirer, court-circuiter ou travailler sans dispositifs de sécurité !

Vérifier les conditions d'installation lors de la première mise en service ou après un temps d'arrêt prolongé !



**La mise en service de la machine est interdite jusqu'à ce qu'il ait été constaté que la machine satisfait toutes les exigences fondamentales de la directive 2006/42/CE !**

## 6.2 Contrôles du fonctionnement avant utilisation

### DANGER



#### Danger de mort suite à des dégâts et des défauts

Des dégâts et défauts sur la machine constituent un danger de mort.

Ne mettre en aucun cas la machine en marche en cas de dégâts localisés et identifiés. Remplacer les composants défectueux !

Contrôler l'absence de dégâts due les composants électriques et mécaniques de la machine !

Effectuer une maintenance approfondie de la machine conformément aux intervalles de maintenance ! L'exploitant doit contrôler l'exécution conforme de la maintenance selon le manuel d'utilisation !

- Exécuter un test fonctionnel du convoyeur avant la mise en service pour être convaincu du bon état de la machine !
- Contrôler la présence et l'intégrité de tous les couvercles de protection du convoyeur !

## 6.3 Démarrage du convoyeur

Selon sa configuration, le convoyeur s'allume avec le disjoncteur-protecteur ou le régulateur de régime.

Si le système de transport est intégré dans une concept de commande et d'utilisation maître, le démarrage peut éventuellement s'effectuer par le biais de la procédure de démarrage de l'installation/machine complète. Un démarrage/arrêt séparé du convoyeur n'est donc pas nécessaire.



Interrupteur/disjoncteur

### DANGER



#### Danger de mort suite à une utilisation inappropriée

L'utilisation de la machine par un personnel inexpérimenté, non qualifié et non formé représente un danger de mort pour l'utilisateur et des risques pour la machine.

Utilisation uniquement par un personnel instruit ! L'exploitant doit déterminer les compétences et les respecter !

Éteindre la machine pour la maintenance, l'équipement ou le nettoyage !

## 7. Mise hors service



### Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité du chapitre 3 « Consignes de sécurité » doivent être respectées !

Respecter également toutes les consignes et les symboles de sécurité appliqués sur les convoyeurs et dans les documents du fabricant en annexe.

### 7.1 Arrêt du convoyeur



### Important

En cas d'installation du système convoyeur dans un système doté d'un dispositif de commande maître, il ne sera pas forcément nécessaire de l'éteindre séparément à la fin de l'équipe d'exploitation.

#### Arrêt à la fin du service

1. Couper la tension en décharge !
2. A la fin du travail, sécuriser la machine contre toute remise en marche non autorisée !

#### Arrêt pour une durée prolongée

1. Effectuer une course pour vider le convoyeur ! S'assurer qu'il ne reste pas de produit véhiculé sur le convoyeur !
2. Couper la tension en décharge !
3. Séparer le convoyeur physiquement de l'alimentation électrique !

### 7.2 Arrêt de la machine.

En cas d'arrêt prolongé, de stockage ou d'arrêt définitif, le convoyeur doit être mis hors service en bonne et due forme.

#### DANGER



#### Danger en cas de séparation des alimentations par un personnel non autorisé

Fondamentalement, le débranchement du convoyeur des équipements d'exploitation par un personnel inexpérimenté et non qualifié pour ces travaux représente des risques.

Seul le personnel autorisé doit débrancher les alimentations en énergie !

1. Effectuer une course pour vider le convoyeur ! S'assurer qu'il ne reste pas de produit véhiculé sur le convoyeur !
2. Déballez le convoyeur avec précaution !
3. Couper toutes les alimentations en énergie du convoyeur !
4. Enduire les pièces métalliques nue du convoyeur avec un peu d'huile lors de l'entreposage !
5. Couvrir le convoyeur lors de l'entreposage pour éviter l'encrassement !
6. Stocker le convoyeur sur des palettes de transport !

#### AVERTISSEMENT



#### Risque de blessure et de pollution de l'environnement dû à une qualification insuffisante du personnel



Des dangers peuvent survenir lors de l'arrêt du convoyeur lorsque le personnel ne dispose pas de la qualification et des compétences requises.

Seul le personnel autorisé peut se charger de la mise hors service

Seul les spécialistes peuvent éliminer les équipements d'exploitation et la machine !

Respecter les réglementations locales relatives à l'élimination !

### 7.3 Entreposage de la machine

En cas d'arrêt prolongé, de stockage ou d'arrêt définitif, le convoyeur doit être entreposé ou éliminé en bonne et due forme.

En principe, les installations pour l'entreposage du convoyeur doivent être à l'abri de la chaleur et de l'humidité afin de ne pas favoriser la corrosion des pièces de la machine. L'emballage est conçu pour une durée d'entreposage de 3 mois après la livraison.

Propriété	Recommandation
Lieu de stockage	Local sec, fermé
Températures	-20 °C à +60 °C
Humidité relative de l'air	max. 85% (pas de condensation !) Agent déshydratant dans l'armoire / la boîte électrique

#### AVERTISSEMENT



#### Risque de blessure dû à un basculement/une chute

Un entreposage incorrect ou un manque de discernement quant au centre de gravité risquent de faire basculer et tomber le convoyeur et mettre le personnel en danger.

Sécuriser la machine contre une chute involontaire et l'instabilité.

Respecter le centre de gravité !

#### 7.4 Élimination de la machine

- Éliminer le matériel d'emballage conformément aux prescriptions nationales en vigueur !
- Éliminer les cartons, les emballages protecteurs en plastique et les matériaux de conservation séparément et de manière adéquate !
- En raison des risques de pollution environnementale, faire éliminer la machine par une entreprise qualifiée homologuée !

L'élimination du convoyeur (des pièces de la machine et des matériaux d'exploitation) est régie par les prescriptions locales en matière d'élimination et par les lois environnementales applicables dans le pays de l'utilisateur.

Lorsque la machine a atteint la fin de sa durée de vie, s'assurer, lors de son démontage, de son élimination sûre et conforme, notamment celle des pièces ou des matériaux polluants. En font partie, entre autres, les lubrifiants, les matières plastiques et les batteries.

## 8. Équipement et accessoires



### Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité du chapitre 3 « Consignes de sécurité » doivent être respectées !

Respecter également toutes les consignes et les symboles de sécurité appliqués sur les convoyeurs et dans les documents du fabricant en annexe.

#### DANGER



#### Risque d'écrasement et danger de mort dus à l'intervention de personnes non autorisées



L'exécution de travaux de rééquipement par un personnel non autorisé présente des risques.

Couper l'alimentation en énergie de la machine avant de procéder au rééquipement et la sécuriser contre un redémarrage involontaire non autorisé !

S'assurer que les travaux d'équipement soient effectués exclusivement par un spécialiste autorisé !

Porter un équipement de sécurité personnelle !

### 8.1 Remplacement du mécanisme d'entraînement

Le moteur du convoyeur doit être remplacé en cas de panne ou de dysfonctionnement. Les processus de remplacement du moteur varient en fonction du modèle.



### Documentations des fabricants pour les moteurs

Respecter les consignes de montage et de démontage du moteur décrites dans les documents correspondants ! Ces derniers sont fournis avec ce manuel d'utilisation !

#### DANGER



#### Danger de mort par électrocution



L'énergie électrique lors de l'exécution de travaux de rééquipement par du personnel non autorisé représente des risques.



Couper l'alimentation électrique du convoyeur avant de commencer les travaux et assurer contre un redémarrage involontaire !



S'assurer que les travaux d'équipement soient effectués exclusivement par un spécialiste autorisé !

### 8.2 Remplacement de la courroie

La courroie doit être remplacée lorsqu'elle a atteint la limite d'usure ou en cas d'exigences différentes en raison d'un changement de produit à transporter.

Les remplacements de courroie décrits ci-dessous s'appliquent aussi bien aux courroies plates qu'aux courroies synchrones et en acier inoxydable.

#### AVERTISSEMENT



#### Risque de lésions lié à l'absence de la courroie

Il y a risque de lésions lorsque la courroie de transport n'est pas en place et des composants mobiles peuvent par conséquent être atteints lorsque le système convoyeur est en marche.

Pendant le remplacement de la courroie ou bien lorsque la courroie n'est pas en place sur le système convoyeur, ce dernier doit absolument être coupé de manière sûre de la source d'énergie électrique !

Ne jamais mettre en marche le système convoyeur sans courroie car cette dernière fait également office de dispositif de protection séparateur.

#### PRUDENCE



#### Surcharge due à une tension de courroie trop élevée

Une courroie trop tendue représente un risque de surcharge et de destruction du moteur et de la courroie.

Régler la tension de la courroie de telle sorte que l'arbre de transmission puisse tourner même si la courroie est bloquée.

**Important**

Si le système convoyeur a été acheté auprès de MISUMI sans courroies d'entraînement, alors il ne pourra être exploité qu'avec des courroies de transport originales MISUMI !

En alternative il est également possible d'utiliser des courroies de transport ayant des caractéristiques techniques équivalentes à celles des courroies de transport originales MISUMI. Respectez les caractéristiques techniques indiquées au chapitre 4.4.1 à partir de la page 35 !

Dans le cas contraire, la déclaration de conformité CE perdra sa validité ! Dans la règle générale, MISUMI Europa GmbH décline toute responsabilité pour les dommages qui résulteraient de l'utilisation d'une courroie qui n'a pas été livrée par MISUMI Europa GmbH.

Veillez toujours à ce que la courroie neuve à mettre en place soit bien appropriée pour le convoyeur en question et le produit à transporter !

Utilisez des courroies de transport de la société MISUMI Europa GmbH !

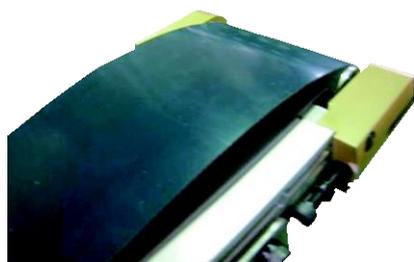
### 8.2.1 Changement de courroie - entraînement de tête

#### Marche à suivre pour le changement de la courroie du convoyeur avec entraînement de tête

1. Éteindre l'interrupteur principal et couper l'alimentation électrique en retirant la fiche du convoyeur !
2. Marquer la position correspondante des vis sur le profilé pour conserver la tension réglée de la courroie !



3. Desserrer la vis de réglage de tension des deux côtés ! La courroie se desserre en même temps que le raccord à vis !



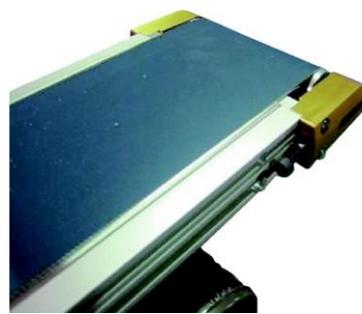
4. Desserrer complètement la courroie et dévisser le support de la poulie !



5. Retirer la courroie ! Veiller à ne pas extraire la poulie lors de l'échange !



6. Installer la nouvelle courroie en fonction du sens de convoyage ! Respecter le marquage du sens de convoyage au dos de la courroie !
7. Installer la courroie en inversant l'ordre de la marche à suivre indiquée ! Monter le support de la poulie !
8. Régler ensuite la tension de la courroie avec les vis de réglage de tension !

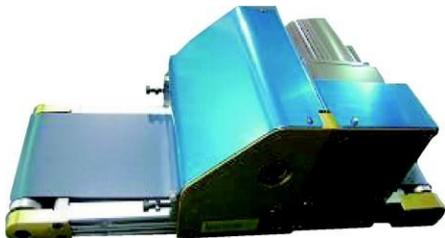


9. Effectuer un contrôle visuel et fonctionnel du convoyeur après le changement de la courroie ! Porter une attention particulière aux raccords à vis non serrés et aux pièces lâches comme les outils et les vis dans la zone d'action du convoyeur !

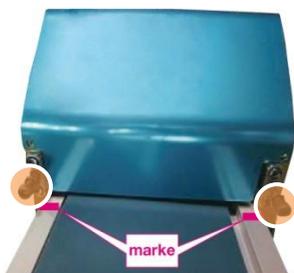
## 8.2.2 Changement de courroie - entraînement central

### Marche à suivre pour le changement de la courroie du convoyeur avec entraînement central

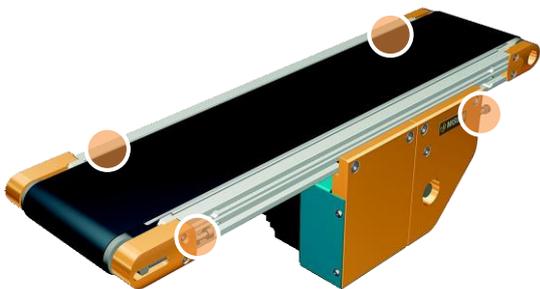
1. Éteindre l'interrupteur principal et couper l'alimentation électrique en retirant la fiche du convoyeur !
2. Tourner le convoyeur à 180° !



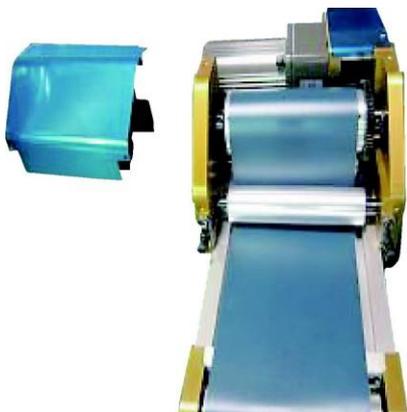
3. Marquer la position correspondante des vis sur le profilé pour conserver la tension réglée de la courroie !



4. Desserrer les 4 vis de réglage de tension ! La courroie se desserre en même temps que le raccord à vis !



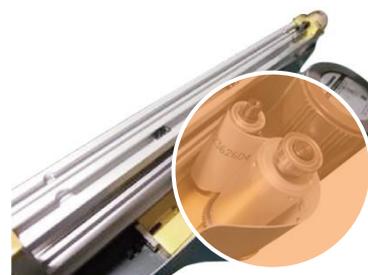
5. Desserrer les 5 vis du couvercle bleu et le retirer !



6. Poser le convoyeur sur un côté pour retirer les vis du couvercle jaune ! Tenir fermement les galets avec la main pour qu'il ne tombent pas !
7. Retirer le couvercle jaune !
8. Retirer les galets avec précaution !



9. Retenir le déroulement de la courroie autour des galets pour l'installation ultérieure de la nouvelle courroie !



10. Desserrer complètement et retirer la courroie !
11. Installer la nouvelle courroie en fonction du sens de convoyage ! Respecter le marquage du sens de convoyage au dos de la courroie !
12. Installer les galets démontés et remonter le couvercle jaune !

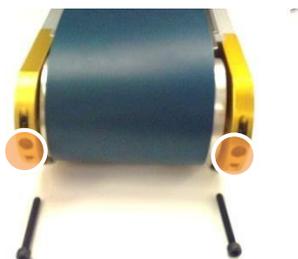


13. Régler ensuite la tension de la courroie avec les vis de réglage de tension ! Ce faisant, veiller à ce que la courroie ne fasse pas de courbes sur un côté.

### 8.2.3 Changement de courroie - entraînement intégré

#### Marche à suivre pour le changement de la courroie du convoyeur avec entraînement intégré

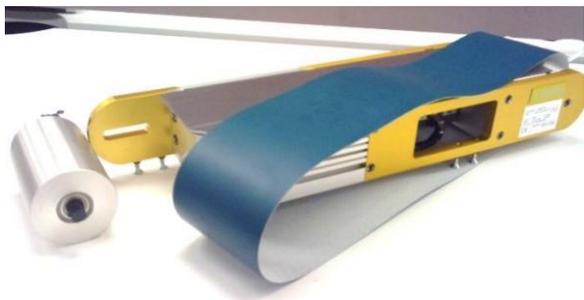
1. Éteindre l'interrupteur principal et couper l'alimentation électrique en retirant la fiche du convoyeur !
2. Desserrer les deux raccords à vis sur la face frontale du couvercle de la poulie du convoyeur et le retirer !



3. Desserrer les deux raccords à vis du couvercle de la poulie sur le côté du convoyeur et le retirer ! Ce faisant, noter que les raccords à vis ne doivent être desserrés que d'un côté du convoyeur pour changer la courroie.



4. Décrocher le couvercle de la poulie de la courroie !
5. Retirer la courroie !



6. Installer la nouvelle courroie et remonter le couvercle dans le sens inverse pour le démontage !
7. Régler ensuite la tension de la courroie avec les vis de réglage de tension !

### 8.3 Correction des courbes

La courroie du convoyeur est pré-réglée chez le fabricant. Toutefois, l'utilisation ou un changement de courroie peut entraîner la formation de courbes. Si la courroie n'est pas droite, elle doit être réglée ou réajustée.

Le convoyeur doit être en marche pour la correction des courbes.

#### PRUDENCE



#### Surcharge de la courroie en raison d'un réglage unilatéral

L'arête de la courroie risque d'être endommagée en raison d'une surcharge de la courroie si celle-ci a été réglée de manière unilatérale.

Effectuer la correction des courbes étape par étape en surveillant le tracé de la courroie !

#### 8.3.1 Correction des courbes - convoyeur à entraînement de tête

1. Pour la correction des courbes, poser le convoyeur sur une surface plane et stable. Assurer la stabilité du convoyeur en le vissant sur le sol le cas échéant.
2. Positionner le convoyeur à l'horizontal à l'aide d'un niveau à bulle !
3. Desserrer l'écrou de la vis de réglage de tension sur le côté courbé du convoyeur pour resserrer la vis lentement ! Ce faisant, noter que la vis doit être de nouveau desserrée lorsque celle-ci a été trop serrée et qu'elle se déplace dans la direction opposée.
4. Observer la course de la courroie ! Répéter l'opération s'il reste des courbes !
5. Resserrer ensuite l'écrou !
6. Faire fonctionner le convoyeur un certain temps afin de stabiliser la course de la courroie !

### 8.3.2 Correction des courbes - convoyeur à entraînement central

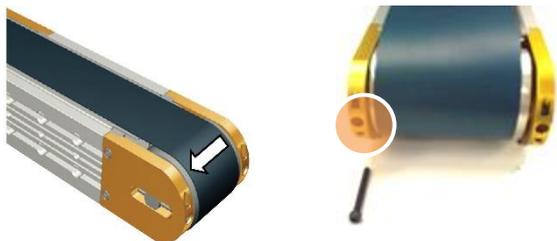
1. Pour la correction des courbes, poser le convoyeur sur une surface plane et stable ! Assurer la stabilité du convoyeur en le vissant sur le sol le cas échéant.
2. Positionner le convoyeur à l'horizontal à l'aide d'un niveau à bulle !
3. Desserrer l'écrou de la vis de réglage de tension sur le côté courbé du convoyeur pour resserrer la vis lentement ! Ce faisant, noter que la vis doit être de nouveau desserrée lorsque celle-ci a été trop serrée et qu'elle se déplace dans la direction opposée.
4. Observer la course de la courroie ! Répéter l'opération s'il reste des courbes !
5. Resserrer ensuite l'écrou !



6. Faire fonctionner le convoyeur un certain temps afin de stabiliser la course de la courroie !
7. Rétablir l'état précédent à l'aide de la vis de réglage de tension sur le support de la poulie !

### 8.3.3 Correction des courbes - entraînement intégré

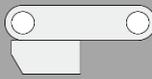
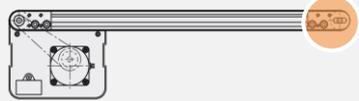
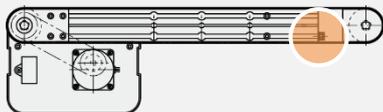
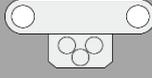
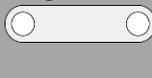
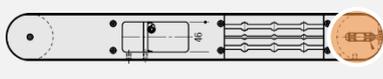
1. Pour la correction des courbes, poser le convoyeur sur une surface plane et stable ! Assurer la stabilité du convoyeur en le vissant sur le sol le cas échéant.
2. Positionner le convoyeur à l'horizontal à l'aide d'un niveau à bulle !
3. Desserrer l'écrou de la vis de réglage de tension, sur la face frontale du côté courbé du convoyeur, pour resserrer la vis lentement ! Ce faisant, noter que la vis doit être de nouveau desserrée lorsque celle-ci a été trop serrée et qu'elle se déplace dans la direction opposée.
4. Observer la course de la courroie ! Répéter l'opération s'il reste des courbes !
5. Resserrer ensuite l'écrou !



6. Faire fonctionner le convoyeur un certain temps afin de stabiliser la course de la courroie !

### 8.4 Tendrer la courroie

Les procédés à appliquer pour régler la tension des courroies changent en fonction de la variante de montage de l'entraînement.

<b>Entraînement de tête</b> 	<p>Courroies entre les profils du bâti : ► Vis de tension au niveau du galet de renvoi</p>  <p>Courroie sur toute la largeur : ► Vis de tension entre le galet de renvoi et le galet de tension</p> 
<b>Entraînement central</b> 	<p>► Vis de tension au niveau de l'unité de renvoi</p> 
<b>Entraînement intégré</b> 	<p>► vis de tension au niveau du galet de renvoi</p> 

### 8.5 Remise en service

- Vérifier la bonne position des raccords du conducteur de protection !
- Replacer toute les plaques de signalisation démontées après le remplacement des câbles !
- Resserrer les raccords à vis desserrés après l'équipement !
- Contrôler la présence de tous les dispositifs de sécurité et de protection (couvercles de protection) !
- Après la fin des travaux, retirer les outils, les vis, les accessoires ou autres objets de la zone d'action du convoyeur !
- Refermer l'armoire de commande et remettre les clés au responsable !
- Effectuer un test de fonctionnement (marche d'essai) après avoir effectué les travaux d'équipement !

## 8.6 Accessoires

Différents accessoires sont disponibles selon l'environnement d'utilisation et l'application.

- Utiliser exclusivement les accessoires du fabricant, la société MISUMI Europa GmbH, ou par un fournisseur autorisé par ce dernier.
- Vous trouverez des informations concernant la commande d'accessoires dans le « Commande » à partir de la page 63 !



### Catalogue

Vous trouverez des informations détaillées concernant les accessoires et les pièces de rechange disponibles dans le catalogue ou sur [www.misumi-europe.com](http://www.misumi-europe.com).

### 8.6.1 Support de table

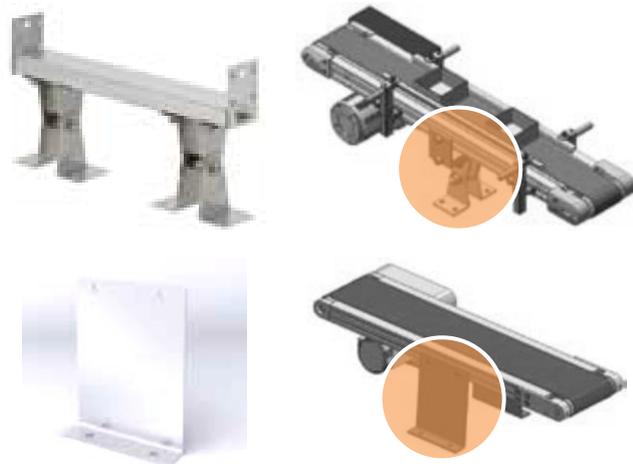
Vous pouvez commander différents modèles (forme en I ou H) de supports de table à roulettes pivotantes ou vis de réglage pour l'installation des convoyeurs.



Support de table forme en H

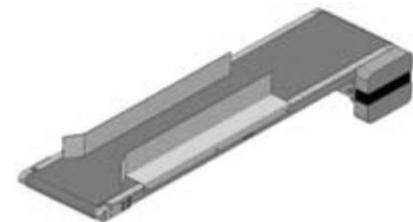
### 8.6.2 Supports de montage (appuis)

Des supports de montage en tant qu'éléments d'appui peuvent être installés pour le montage individuel du convoyeur. Différentes versions permettent une multitude de possibilités d'application.



### 8.6.3 Rails de guidage métalliques

Pour l'alignement linéaire du produit à transporter sur le convoyeur, différents types de rails de guidage métalliques (droits, en Z ou Y) peuvent être montés sur le châssis du convoyeur.



### 8.6.4 Rails de guidage en plastique

Pour l'alignement linéaire du produit à transporter sur le convoyeur, différents types de rails de guidage en plastiques techniques (droits, en Z ou Y) peuvent être montés sur le châssis du convoyeur.



### 8.6.5 Supports de rails de guidage

Des supports spéciaux peuvent être montés sur le convoyeur pour le montage individuel des rails de guidage en plastiques ou métalliques.



Support pour rails de guidage en plastiques techniques de convoyeur à bande - standard

Support pour rails de guidage en plastiques techniques de convoyeur à bande - en quinconce



Support pour rails de guidage de convoyeur à bande - standard



Support pour rails de guidage de convoyeur à bande - en quinconce



Rails de guidage à barre ronde



Support et coude pour rails de guidage à barre ronde

### 8.6.6 Rouleaux de transfert

Des rouleaux de transfert peuvent être montés entre les convoyeurs installés en chaîne pour favoriser un transfert irréprochable.



### 8.6.7 Caches en plastique

Des caches en plastique transparents de différentes formes peuvent être montés sur le convoyeur pour couvrir la zone de transfert.



Caches en plastique en L



Caches en plastique en U

## 8.7 Pièces de rechange

En cas de remplacement de pièces servant à la sécurité de la machine, utiliser uniquement des pièces originales ou de qualité identique, c'est-à-dire, répondant aux mêmes normes de sécurité.



### Liste des pièces de rechange

Pour des informations complémentaires, voir la nomenclature des pièces de rechange fournie en annexe à cette documentation !



### Remarque

Les « Conditions générales de vente et de livraison » de la société MISUMI Europa GmbH s'appliquent de manière générale. Ces conditions sont mises à la disposition de l'exploitant au plus tard à partir de la conclusion du contrat. Votre signature valide la commande !

## 8.8 Commande

- Pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, contactez :

MISUMI Europa GmbH  
Franklinstraße 61-63  
D - 60486 Frankfurt am Main  
Allemagne

E-Mail : [Mail.tech@misumi-europe.com](mailto:Mail.tech@misumi-europe.com)  
Web : [www.misumi-europe.com](http://www.misumi-europe.com)

## 9. Maintenance



### Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité du chapitre 3 « Consignes de sécurité » doivent être respectées !

Respecter également toutes les consignes et les symboles de sécurité appliqués sur les convoyeurs et dans les documents du fabricant en annexe.

- Respecter les réglementations nationales générales relatives à la prévention des accidents !
- Effectuer tous les travaux de réglage, de maintenance et d'entretien de rigueur dans les délais impartis !
- Le cas échéant, ajuster les cycles de maintenance aux besoins quotidiens !
- Remplacer les pièces défectueuses de l'installation le plus rapidement possible !
- Utiliser uniquement des outils en parfait état !
- Informer le personnel opérateur et de surveillance avant le début de l'exécution de travaux spéciaux et d'entretien !
- Apposer des plaques de signalisation sur le convoyeur !
- Documenter tous les travaux de maintenance imposés !
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange originales autorisées par le fabricant - en particulier en ce qui concerne les composants importants pour la sécurité !



### Assistance technique

Contactez le fabricant des convoyeurs pour obtenir une aide technique en cas de pannes que vous ne pouvez pas résoudre vous-même !

- Les mesures de sécurité suivantes doivent être exécutées dans l'ordre indiqué avant d'effectuer les travaux de maintenance et d'entretien sur le convoyeur !

1. Mise hors tension
2. Assurer contre le redémarrage
3. S'assurer de l'absence de tension
4. Mettre à la terre et court-circuiter
5. Couvrir ou blinder les éléments adjacents sous tension
6. Interrompre le circuit de protection (convoyeur et machines adjacentes)

### DANGER



#### Danger de mort par électrocution

Après la coupure de l'alimentation électrique, l'énergie électrique résiduelle dans les câbles et les dispositifs électriques représente un danger.



Couper l'alimentation électrique du convoyeur et assurer contre un redémarrage involontaire ! Installer un panneau d'avertissement !



S'assurer que la réparation des pannes sur l'équipement électrique n'est effectuée que par un spécialiste autorisé !



Contactez le fabricant en cas de panne que vous ne pouvez résoudre vous-même !

### AVERTISSEMENT



#### Risque de blessures dû aux énergies résiduelles



Des situations dangereuses de toutes sortes peuvent survenir pendant la maintenance.

Porter un équipement de protection (casque, chaussures, gants) !

La maintenance, l'entretien et les réparations doivent être effectués exclusivement par un personnel spécialisé formé ou instruit !

### AVERTISSEMENT



#### Risque de blessures lors de travaux effectués à une hauteur supérieure à celle du corps



Les travaux effectués sur des endroits surélevés des convoyeurs représentent un risque de chute.

Utiliser des systèmes d'élévation et des plates-formes de travail conformes aux normes de sécurité. Ne pas utiliser des pièces de la machine comme système d'élévation !



### Remarque

Les opérations de maintenance peuvent être effectuées par l'opérateur de l'installation si celui-ci a reçu une formation ou instruction appropriée. À cet égard, toutes les interventions pouvant être effectuées par l'opérateur de l'installation et celles pour lesquelles un technicien spécialisé doit être appelé doivent être consignées par écrit.

En principe, les travaux de maintenance décrits ci-dessous doivent être exécutés par un personnel spécialisé !

### 9.1 Nettoyage du convoyeur

#### AVERTISSEMENT



#### Risque de blessures dû aux détergents

Le non respect des consignes de nettoyage du fabricant peut provoquer des blessures et nuire à la santé du personnel en charge de manipuler les détergents.



Respecter toutes les réglementations en vigueur relatives à la protection de l'environnement !



Assurer une aération suffisante pour le nettoyage avec des substances volatiles (par ex. de l'essence à nettoyer) !



N'effectuer aucune manipulation à proximité d'une flamme nue ou en relation avec des détergents à froid hautement inflammables !

Porter des lunettes et des gants de protection !

- Nettoyer la machine plus souvent ou régulièrement particulièrement en cas de fort encrassement !
- Effectuer les travaux de nettoyage uniquement avec des outils appropriés !
- Essuyer le convoyeur - en particulier la courroie - avec un chiffon humide pour retirer les salissures !
- Retirer tous les outils après les travaux de nettoyage !
- Contrôler le fonctionnement de la zone nettoyée !



#### Important

Veiller à ce que les graisses et autres substances nocives n'aillent pas dans les canalisations !



Collecter l'huile usagée et les autres substances nocives pour l'environnement et les éliminer en bonne et due forme !

### 9.2 Emballage des pièces de la machine

- Tenir compte des instructions suivantes pour le emballage des pièces de la machine si celles-ci doivent être envoyées pour la réparation :
- Pour emballer les pièces de la machine, utiliser des cartons et autres matériaux d'emballage (film étirable) afin de les protéger des influences extérieures pendant le transport.
- Sécuriser les pièces de la machine contre un basculement involontaire et l'instabilité durant le transport.

### 9.3 Instructions de maintenance



#### Important

Pour les travaux de maintenance décrits ci-dessous, les travaux de préparation doivent être exécutés et assurés en premier lieu.

Les intervalles de maintenance dépendent des conditions et de l'environnement d'utilisation. L'exploitant du convoyeur doit adapter les intervalles en fonction de l'application et les modifier le cas échéant ! Demander conseil au fabricant en cas de doutes.

Périodicité	Description du travail de maintenance
Quotidien	<b>Déroutement de la courroie</b> Effectuer un contrôle visuel du déroulement de la courroie (directement après le démarrage) ! La course de la courroie doit être entièrement dégagée. La courroie doit être ajustée si elle ne passe pas au milieu sur les arbres de transmission. Effectuer un contrôle visuel de l'abrasion et de l'usure de la courroie !
Quotidiennement	<b>Dégâts extérieurs</b> Effectuer un contrôle visuel et fonctionnel des défauts visibles de l'extérieur sur les composants du convoyeur !
Quotidien	<b>Câblages électriques</b> Vérifier la stabilité et la fixation conforme aux mouvements des câblages ! Les fixer le cas échéant !
Quotidien	<b>Stabilité</b> Contrôler la stabilité du convoyeur ! Resserrer les moyens de fixation le cas échéant !
Quotidiennement	<b>Manœuvrabilité des éléments mobiles</b> Contrôler la manœuvrabilité des éléments mobiles (rouleaux de transfert, de renvoi) ! Les lubrifier une nouvelle fois le cas échéant !
Quotidiennement	<b>Nettoyage</b> Nettoyer l'installation de toutes les salissures et dépôts ainsi que les surfaces graisseuses !
Quotidien	<b>Fixation des accessoires</b> Contrôler la fixation correcte des initiateurs, des cellules lumineuses et du stoppeur ! Les fixer le cas échéant ! Remplacer les pièces défectueuses !
Quotidiennement	<b>Nettoyage des accessoires</b> Nettoyer les initiateurs, les cellules et les barrières lumineuses ! N'utiliser en aucun cas des produits de détergents décapants !
Quotidien	<b>Fixation des couvercles de protection</b> Contrôlez la présence et la bonne fixation des couvercles de protection !
Hebdomadaire	<b>Usure des moteurs</b> Vérifiez l'usure des moteurs ! Remplacer les paliers défectueux le cas échéant ! Nettoyer les ailettes du condenseur !
Mensuel	<b>Tension de la courroie</b> Contrôler la tension de la courroie et tous les raccords à vis ! Contrôler l'absence de développement sonore et de dommages sur les paliers !

Trimestrielle	<b>Câblages électriques</b> Contrôler les entrées de câble des interrupteurs de fin course, des initiateurs, des connecteurs, des boîtes à bornes et l'état des câbles (casse, usure, endommagement et encrassement) ! Si besoin, les remplacer !
Trimestriel	<b>Moteur</b> Effectuer un contrôle visuel du moteur ! Attention à la température, au développement sonore et à la perte d'huile !
Semestriel	<b>Câblages électriques</b> Effectuer un contrôle visuel de l'alimentation électrique principale et des raccords des câbles de l'armoire de commande ! Remplacer les pièces défectueuses le cas échéant !
Annuel	<b>Circuit de sécurité</b> Effectuer un contrôle visuel et du fonctionnement du circuit de sécurité ! Documenter ces contrôles !
tous les ans	<b>Armoire de commande/composants électriques</b> Nettoyer le boîtier de l'armoire de commande et les composants électriques ! Contrôler l'intégralité des documents de branchement !
Annuel	<b>Plaques de signalisation et symboles d'avertissement</b> Contrôler les plaques de signalisation ! et les symboles d'avertissement ! Les remplacer si besoin est !
4 ans	<b>Dispositifs électriques</b> Faire inspecter les dispositifs électriques du convoyeur au moins tous les 4 ans par un inspecteur !

#### 9.4 Fin des travaux de maintenance

- Vérifier la bonne position des raccords du conducteur de protection !
- S'assurer que tous les travaux ont été effectués conformément au plan de maintenance !
- Replacer toute les plaques de signalisation démontées après le remplacement des câbles, des conduites et d'équipement d'exploitation !
- Toujours resserrer correctement les vis desserrées lors des travaux de maintenance et d'entretien !
- Contrôler la présence de tous les dispositifs de sécurité et de protection !
- Après la fin des travaux, retirer les outils, les vis, les accessoires ou tout objet de la zone d'action du convoyeur !
- Refermer l'armoire de commande et remettre les clés au responsable !
- Effectuer un test de fonctionnement (marche d'essai) après avoir effectué les travaux de maintenance et de réparation !
- Transmettre le convoyeur au personnel de service !

#### AVERTISSEMENT



#### Risque de blessure suite à un démarrage intempestif

Risque de saisie, d'enroulement de parties du corps ou des vêtements en cas de démarrage inattendu de la machine (par ex. en cas de remise en service après une panne ou une coupure électrique).

Redoubler de prudence pour les travaux avec des dispositifs de protection déverrouillés ou démontés (par ex. lors de l'équipement, la maintenance ou la réparation) !

## 10. Élimination des pannes



### Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité du chapitre 3 « Consignes de sécurité » doivent être respectées !

Respecter également toutes les consignes et les symboles de sécurité appliqués sur les convoyeurs et dans les documents du fabricant en annexe.

#### AVERTISSEMENT



#### Risque de blessures dû à une erreur humaine ou à une qualification insuffisante

Des comportements inappropriés en cas de pannes représentent des risques.

L'analyse et la résolution des pannes doivent être exécutées exclusivement par un personnel spécialisé ayant reçu une formation particulière et familiarisé avec la machine !

Informez immédiatement le personnel spécialisé en cas de pannes récurrentes !

#### DANGER



#### Danger de mort par électrocution

Après la coupure de l'alimentation électrique, l'énergie électrique résiduelle dans les câbles et les dispositifs électriques représente un danger.



Couper l'alimentation électrique du convoyeur et assurer contre un redémarrage involontaire ! Installer un panneau d'avertissement !



S'assurer que la réparation des pannes sur l'équipement électrique n'est effectuée que par un spécialiste autorisé !



Contactez le fabricant en cas de panne que vous ne pouvez résoudre vous-même !

Des dysfonctionnements du convoyeur peuvent survenir. Ces derniers sont représentés dans le chapitre « Foire aux questions (FAQ) » à partir de la page 68 avec les solutions correspondantes.



### Assistance technique

Contactez le fabricant des convoyeurs pour obtenir une aide technique en cas de pannes que vous ne pouvez pas résoudre vous-même !

## 10.1 Procédure en cas de dysfonctionnements

En cas de dysfonctionnement du convoyeur :

1. Mettre le convoyeur hors service (éteindre l'interrupteur principal)
2. Sécuriser le convoyeur
3. Installer des plaques de signalisation sur le convoyeur
4. Résolution des pannes par le personnel de service
5. Remise en service avec course d'essai
6. Remise au personnel de service

#### AVERTISSEMENT



#### Risque de blessures lors de la remise en service après la résolution d'une panne

La position des composants mobiles n'est pas définie. Un démarrage soudain des composants de la machine et les énergies résiduelles débloquées représentent un danger.

Contrôlez les dispositifs de sécurité ! Remettez le convoyeur en service après la résolution de la panne et le test fonctionnel !

## 10.2 Dépannage

- Les mesures de sécurité suivantes doivent être exécutées dans l'ordre indiqué avant d'effectuer des travaux sur le convoyeur !

1. Mise hors tension
2. Assurer contre le redémarrage
3. S'assurer de l'absence de tension
4. Mettre à la terre et court-circuiter
5. Couvrir ou blinder les éléments adjacents sous tension
6. Interrompre le circuit de protection (convoyeur et machines adjacentes)
7. Dépannage

### 10.3 Foire aux questions (FAQ)

#### **Le tapis ne circule pas droit**

Contrôler la cause possible comme décrit ci-dessous.

1. Contrôler le système convoyeur afin de déceler une éventuelle torsion ou déformation du profilé en aluminium ou du boîtier.
2. Contrôler la tension de la courroie (courroie éventuellement relâchée).
3. Contrôler l'absence de matériaux étrangers sur la poulie ou les galets de serrage et de guidage.

Une courbure, qui s'arrête toutefois après une certaine durée de fonctionnement, apparaît peut-être au début.

#### **La courroie dévie sur un côté**

Contrôler la cause possible comme décrit ci-dessous.

1. Ceci est probablement dû au profilé d'aluminium ou au boîtier tordu ou déformé.
2. La courroie peut dévier sur un côté si le chargement n'est pas réparti de manière homogène.

#### **La courroie se déplace plus lentement**

Contrôler la cause possible comme décrit ci-dessous.

1. Contrôler l'éventuelle présence de poussière et de saletés sur la zone d'entraînement (poulie/galet de serrage et de guidage).
2. La courroie est peut-être usée. Remplacer la courroie.

#### **Apparition de vibration et de bruits**

Contrôler la cause possible comme décrit ci-dessous.

1. La courroie synchrone est éventuellement trop lâche ou trop serrée.
2. La courroie est peut-être usée. Remplacer la courroie si le dos est usé.
3. La courroie a peut-être été endommagée ou la poulie ou les galets de serrage et de guidage contiennent des corps étrangers.

#### **Le convoyeur ne fonctionne pas**

Contrôler la cause possible comme décrit ci-dessous.

1. Contrôler si l'alimentation électrique est activée (connecteur, panneau de commande).
2. Il peut s'agir d'une surcharge. Veiller à ce que la charge ne dépasse pas la capacité de convoyage.

## Déclaration de conformité CE

Nous, le fabricant

**MISUMI Corporation**

1-6-5, Kudanminami, Chiyoda-ku,  
Tokyo 102-8583, Japon

et notre représentant européen autorisé

**MISUMI Europa GmbH**

Franklinstraße 61–63  
D - 60486 Frankfurt am Main

**Allemagne**

déclarons sous notre propre responsabilité que les produits

**SVKAE, SVKBE, SVKNE, SVKRE, CVGAE, CVGCE, CVGNE, CVGRE, CVGBE, CVGDE, CVGPE, CVGWE, CVSEE, CVSFE, CVSXE, CVSXE, CVSFE, CVSFBE, CVSFCE, CVSFDE, CVSJAE, CVSMAE, CVLPAE, CVMAE, CVMBE, CVSTCE, CVSTRE, CVGTAE, CVGTBE, CVGTNE, CVGTPE, CVSPAE, CVSSAE, CVDSAE, CVDSBE, CVSPCE, CVSAE, CVSBE, CVSNE, CVSPE, CVSCE, CVSDE, CVSRE, CVSWE, CVSTAE, CVSTBE, CVSTNE, CVSTPE, GVHAE, GVFAE, GVHNE, GVFNE, GVTSAE, GVTSE, GVTWAUE, GVTWASE, GVTWNUE, GVTWNSE**

sur lesquels se base cette déclaration, correspondent aux normes et directives suivantes !

- **EN620:2002 +A1:2010**
- **Directive relative aux machines 2006/42/CE (directive « basse tension » 2014/35/UE incluse)**
- **Directive EMV 2014/30/UE**

les produits concernés sont fabriqués et contrôlés conformément aux contrôles qualité correspondants.

SHINGO TAMAI



Avril 2023

**SHINGO TAMAI**

Président-directeur général  
Directeur marketing, IM G  
Division IM

## Déclaration d'incorporation CE

Nous, le fabricant

**MISUMI Corporation**

1-6-5, Kudanminami, Chiyoda-ku,  
Tokyo 102-8583, Japon

et notre représentant européen autorisé

**MISUMI Europa GmbH**

Franklinstraße 61–63  
D - 60486 Frankfurt am Main

**Allemagne**

déclarons sous notre propre responsabilité que les produits (systèmes convoyeurs incomplets, c'est-à-dire sans entraînement)

**SVKAE, SVKBE, SVKNE, SVKRE, CVGAE, CVGCE, CVGNE, CVGRE, CVGBE, CVGDE, CVGPE, CVGWE, CVSEE, CVSFE, CVSXE, CVSYE, CVSFAE, CVSFBE, CVSFCE, CVSFDE, CVSJAE, CVSMAE, CVLPAE, CVMAE, CVMBE, CVSTCE, CVSTRE, CVGTAE, CVGTBE, CVGTNE, CVGTPE, CVSPA, CVSSAE, CVDSAE, CVDSBE, CVSPCE, CVSAE, CVSBE, CVSNE, CVSPE, CVSCE, CVSDE, CVSRE, CVSWE, CVSTAE, CVSTBE, CVSTNE, CVSTPE, GVHAE, GVFAE, GVHNE, GVFNE, GVTSAE, GVTSE, GVTWAE, GVTWSE, GVTWNE, GVTWSE**

sur lesquels se base cette déclaration, correspondent aux normes et directives suivantes !

- **EN620:2002 +A1:2010 (à l'exception des exigences concernant l'entraînement)**
- **Directive machine 2006/42/CE (à l'exception des exigences concernant l'entraînement)**

**La mise en service du produit est interdite tant qu'il n'a pas été vérifié et constaté que la machine est conforme à toutes les exigences stipulées par la directive 2006/42/CE.**

les produits concernés sont fabriqués et contrôlés conformément aux contrôles qualité correspondants.

SHINGO TAMAI



Avril 2023

**SHINGO TAMAI**

Président-directeur général  
Directeur marketing, IM G  
Division IM